中華民國僑委會登記證台叙新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 1075
P. O. Box 62
印承及印督 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

美空中突擊隊機動演習 昨日已開始活動
兩隊噴射機分別飛台北曼谷 另一枝強大機隊已進駐菲島

【克拉克空軍基地五日合眾國際社電】開來東南亞之美國混合空中攻擊部隊所屬噴射戰鬥機多架，於本日開始飛抵此間，俾參加行將舉行之美空軍之「約定演習」。十五架超音速F一〇〇A噴射戰鬥機，已由沖繩島飛抵此間，並預定於明晨啓程前往在泰國曼谷附近之廊曼機場。該等噴射機，將在曼谷與泰國空軍指揮部混合攻擊部隊之其他飛機會合，俾應泰國政府邀請，作一次親善訪問與三天之飛行。其餘預定抵達此間之三十架飛機，則由沖繩島直接飛往台灣。該批擁有約一百二十架飛機之攻擊部隊，在艾森豪總統抵達遠東作一次親善旅行之前不久，將安排該項行動。該項演習，將持續十五天。CS一二四式與C一三〇式巨型運輸機，在三天以來即已將各項設備與人員運抵此間，俾支持該項訓練。由於太平洋地區天氣惡劣之故，該等F一〇〇式噴射機，曾循另一航空路線飛抵沖繩島。參加該項演習之其他飛機，現已駐紮於卡拉克機場，該基地係指揮此次「約定演習」之第十三航空隊司令部所在地。

【馬尼剌五日路透社電】調來東南亞俾從事一項機動演習之美國空軍攻擊部隊一百二十架飛機之前鋒部隊，將於本日由美國西岸抵達此間。一小隊RF一〇一巫毒式偵察噴射機，於今晨在馬尼剌以北六十哩之克拉克美空軍基地降落。預料運輸機與空中加油機，將由關島與沖繩島抵達此間。其他飛機，則正飛往泰國與台灣，俾從事旨在考驗美國戰術空軍指揮部對於應付可能在東南亞所發生小規模戰爭能力之一次軍事演習。

中共向美提出一零五次警告

【東京五日合眾國際社電】中共指稱美國軍用飛機昨日曾兩次侵入中共領空，並就「該項軍事挑釁行爲」立即提出第一〇四次警告。新華社謂第一架飛機曾「侵入」西沙羣島內永興島之中共領空。該通訊社謂：另一架飛機則於上午十時零分與下午一時廿五分飛越汕尾與平海之上空。

【倫敦五日路透社電】中共今日因一架美國軍機之「軍事挑釁行動」，發出其第一百零五次「嚴重警告」。新華社消息稱：「一架美國軍機，曾于今午侵入廣東省領空。」

紐西蘭總理稱 金門馬祖離島 不能交與中共

【吉隆坡五日路透社電】紐西蘭總理納殊今日在此間記者招待會中稱：紐西蘭不承認中共政權，他不同意把在中華民國堅守下之離島交由中共控制。他謂：紐西蘭對于台灣海峽之任何衝突，並無責任；而紐西蘭所屬之東南亞公約組織，亦未承諾保衛台灣。納殊此次是作一次世界性旅行，今日抵此作兩日官式訪問。

空軍在台北區舉行防空演習

【台北五日中央社電】中國空軍台北區各單位將自明日起舉行聯合防空演習，為期三天。該項定名為「星辰」的防空演習，其目的在測驗台灣北部地區空防各級機構和部隊的防空戰術技能，及化學生物放射原子武器防護能力，提高官兵防空警覺，加強防護作業技能，減少可能發生空襲時的損害。

乘艾克訪華之際 中共蠢蠢欲動
大量坦克調入金門對岸 福建沿海地區施行宵禁

【台北五日合眾國際社電】一個高級軍官本日宣稱：彼不相信中共將有新的砲轟行動（係十七個月來最猛烈之一次）將破壞艾森豪總統訪問台灣之各項計劃。該官員於答覆一項詢問時，曾告知合眾國際社記者稱：「余並不知何故會使他們放棄各項計劃之理由。」共軍在國府外島之海岸大砲，自一九五九年一月以來在台灣海峽未曾猛烈之砲轟。其他消息謂，中共軍隊在過去數天已將大批坦克調入台灣對面之福建沿海地區。福建省海岸一帶之漳州可能守之地區，已頒佈一項宵禁之命令，俾掩護其之秘密軍事行動。中國政府人士於較早時謂北軍在過去一年已[illegible]。此時預料中共將再行在遠東使用武力，是至完全切合實際的，至少中共曾欲表明他對於艾森豪，在過去幾星期所作的種種表現所具有的力量和背景挑戰。

美議員基亭促政府 保持堅定立場 對付中共挑釁
指中共可能在遠東蠢動

【華盛頓四日中央社專電】參議員基亭今日警告稱：中共可能在遠東採取軍事行動，基亭並促美國保持堅定立場，以面對任何挑釁。這位紐約州共和黨參議員，是在紐約西點軍校的一次宴會上，發表演說的。他說：「我覺得此項威脅，美國政府應保持堅定的立場。」他在引述一九五八年的金門危機時說明保持這種堅定立場之必要時稱：「雖然有人對當前金門是可以放棄的不動產，我們並未因受恐嚇而退出金門，我們認爲金門原則的考驗，而我們度過了這個考驗，我們已因保持鎮定而更明顯地表明了我們是甚麼樣一個人，及我們在遠東所既持的立場是甚麼。」

英記者旅行大陸所見 無論到任何地方 人人皆愁眉苦臉

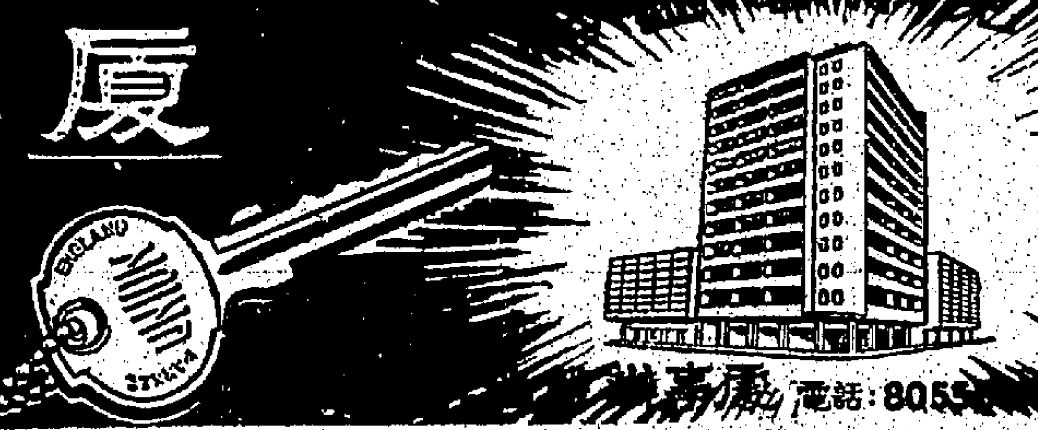
【紐約四日中央社專電】斯克利浦斯霍華德系報所組之報紙專欄供應社的瑞奈說：「在中國大陸作每年一度旅行的英國記者說，在鐵幕後面，無論你到什麼地方，人們的臉孔上，都顯然的有着憂愁的表情。」瑞奈自香港報導，對北平毛澤東政權的不滿，也可以由難民們不斷的湧到香港反映出來。自中國大陸抵港的難民，每週約三百人，有時或許超過這個數目。

武裝抗暴銳不可當 中共轟炸機四架 遭西藏義軍擊毀
共軍經常出動飛機炸射山區藏人

【新德里五日路透社電】據新德里一政治家日報報導稱：西藏游擊隊在最近數月內與中共佔領部隊所發生之激戰中，曾遭受「巨大」之死傷。該報消息謂：單獨於本年三月在拉薩東部一帶之一次戰役中，約死亡游擊隊二千四百人。該報並謂該等游擊隊，於去月曾擊敗中共四架轟炸機。據新德里星期日報特約通訊員（係由不丹發此間）宣稱：中共業已發動在西藏發動「一項新的恐怖統治，企圖粉碎最近之抗暴行動」。

【加爾各答五日法新社電】大吉嶺方面頃接獲西藏來訊稱：班禪喇嘛遭共軍監視，原因爲：㈠中共發現班禪之左右人物，曾舉行秘密會議多次，而且曾與西藏反共工作；㈡中共對於班禪已無可且予利用之處。此間所獲得非常可靠之另一項消息指出，目睹者曾見到拉薩市二十五英里之丹濟陸塲（譯音）上共機，時常起飛掃射及轟炸山區匿居之反共游擊隊，厥後之共軍哨兵站，時有被襲之事。西藏人民現被迫每天勞役十二小時，西藏通至印度、尼泊爾、不丹、錫金四國邊境之數條公路，仍已到達完成階段，此數條公路，均爲符合行軍之用者。

【新德里五日路透社電】西藏發生新的衝突與中共軍事力量增強之各種消息，今日正在此間獲得信任，據印度官員稱，此等西藏消息或可能屬大誇張。西藏發生新暴動之消息，於上星期開始傳到印度。此項消息未曾獲得印度官方證實，且印度官員亦以慎重態度處之。但若干觀察家此時相信，此等消息既然不斷傳出，必定「事出有因」。此間之消息靈通人士稱：上星期彼等已獲悉西藏游擊隊與中共軍於五月中旬發生大規模「戰爭」之消息。新德里之觀察家相信，「戰爭」傳說是確實之消息，且西藏之游擊隊行動可能已採取一種新方式。自西藏南部之戰事消息最先傳出後，西藏人民抗中共消息之消息如潮湧至。本週末閩到新德里之消息曾包括西藏人與中共軍衝突時，傷亡「甚重」之報告。此項消息稱西藏西部有強大之中共軍事力量駐守，並配備有火箭砲及裝甲車。


龍鳳大廈
紙伙入
簽契有即住即實即
宜相售租・邊單面三
過錯勿幸・滿快額餘
電話：8055

香港工務司署佈告

茲有下列公地二段定於一九六〇年六月十四日星期二下午三時在下開地址由政府公開拍賣該兩段公地座落官塘（東區）限作建築工業用途或作露天地塘、木廠及修理汽車廠用，批期二十一年由一九五五年七月一日起計，期滿後可續批二十一年，少最後三年地租另行估計。

官塘內地段第一七五號面積約計一萬平方呎底價十萬元地租二百三十元規定在二十四個月內須建有價值十二萬元之上蓋物

官塘內地段第一七六號面積約計一萬平方呎底價十萬元地租二百三十元規定在二十四個月內須建有價值十二萬元之上蓋物

下開地段投得者即須交現款或面額一千元支票作爲按金及地價之一部份，如用支票須由香港外滙銀行公會會員銀行加簽。如欲索取章程及查閱圖則請到政府合署（東座）三樓或九龍嘉頓道政府分署四樓公地測量處此佈

工務司 英格理

香港工務司署佈告

茲有下列公地二段定於一九六〇年六月十三日星期一下午三時在下開地址由政府公開拍賣該兩段公地座落官塘（東區）限作住宅或商店樓上住宅用，批期式十一年由一九五九年七月一日起計，期滿後可續批十七年，少最後三日地租另行估計

（甲）官塘內地段第一七九號面積約計四千八百平方呎底價四萬八千元地租每年一百一十元規定在二十四個月內須建有價值十九萬元之上蓋物

（乙）官塘內地段第一八〇號面積約計式千四百平方呎底價式萬四千元地租每年五十六元規定在二十四個月內須建有價值九萬六千元之上蓋物

下開投得（甲）投得官塘內地段第一七九號者即須交現款或面額四千八百元支票（乙）投得官塘內地段第一八〇號者即須交現款或面額式千四百元支票作爲按金及地價之一部份，如用支票須由香港外滙銀行公會會員銀行加簽。如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍嘉頓道政府分署四樓官地測量處此佈

工務司 英格理

德國 滴住適
專治耳鳴 耳聾 重聽
各大藥房均有代售
總代理 晉明有限公司 電話：二五七一五

和昌水喉工程公司聲明啓事

本公司職員葉棋海（又名葉鶴年）經於一九六零年六月四日離職，以後該葉棋海在外一切行動概與本公司無涉，特此登報鄭重聲明

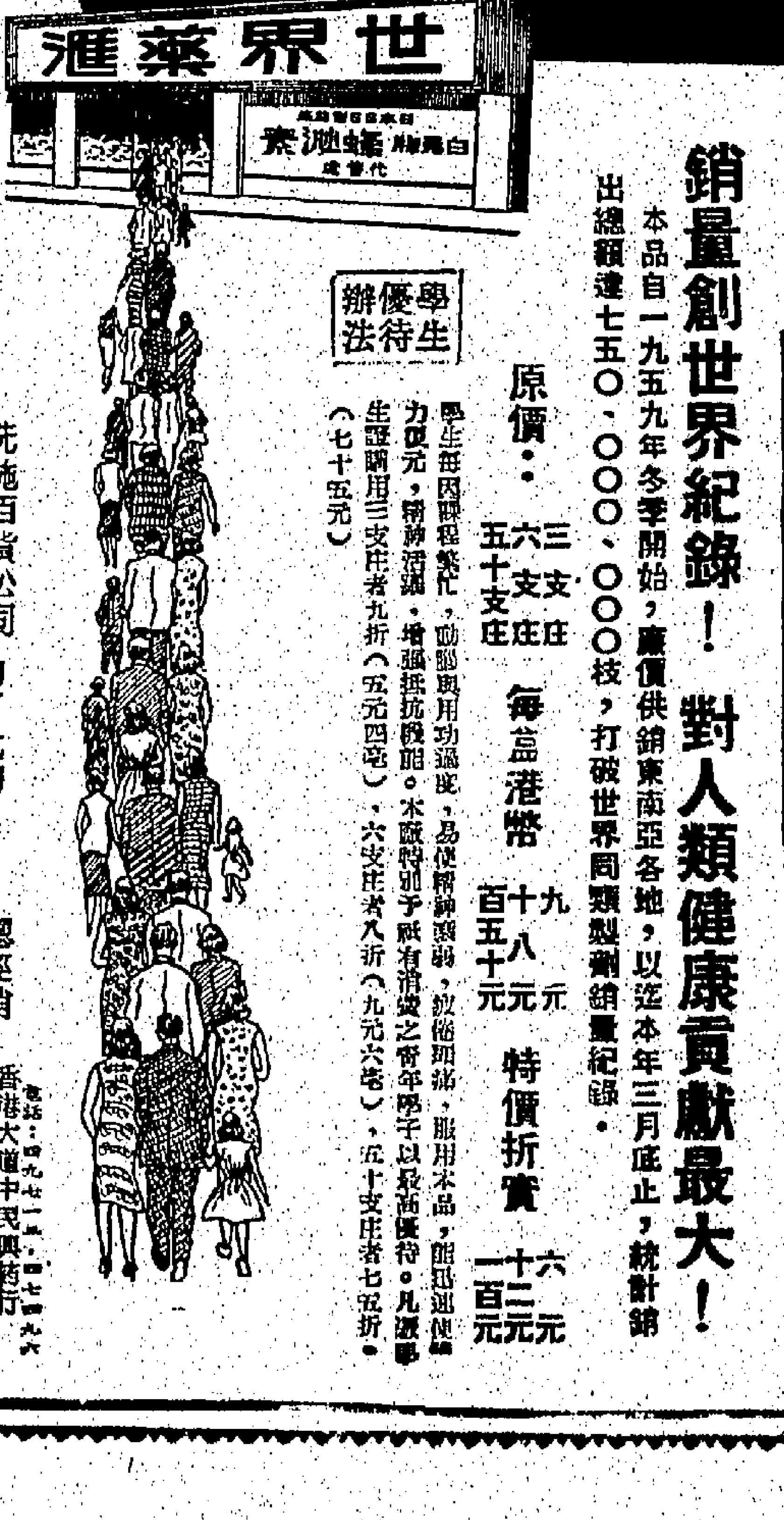
遷址通告

泛美世界航空公司管理處 定於一九六〇年六月四日（星期六）遷往於仁大廈二十樓一九二九至一九三一室。電話三七〇三一及郵政信箱第二十號均無變更，特此通告

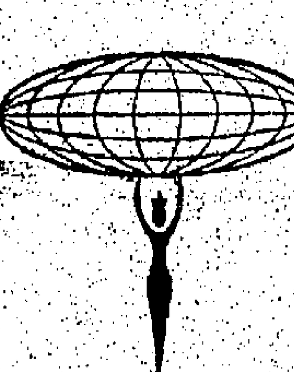
啓事

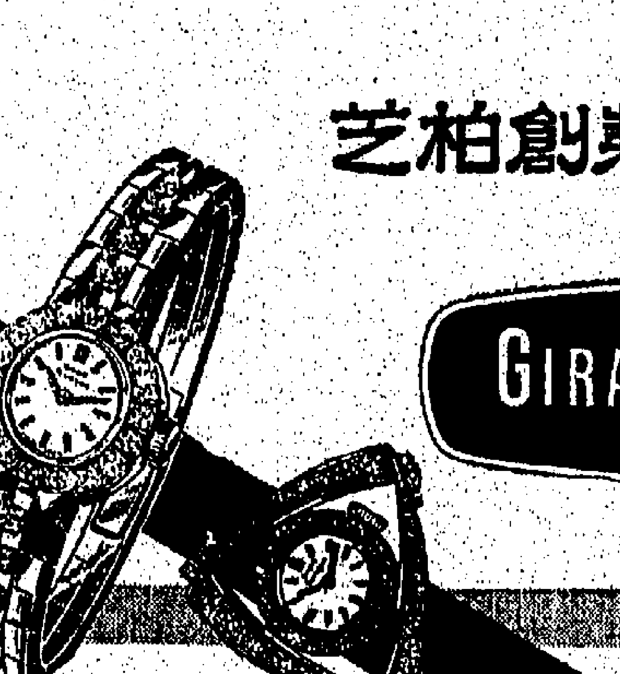
㈠鄧桂添、鍾沅濃等由一九六〇年四月九日起脫離雪英餐廳，與本號無涉。㈡鄧桂添、鍾沅濃等於一九六〇年四月九日前所涉之債項由其本人負責，與本號無關。㈢本號並無授權鄧桂添、鍾沅濃等向外借款或賒賬，如有上述情形，請向鄧桂添、鍾沅濃等本人追討，本號決不負責，特此聲明

雪英餐廳啓

紳商仕女 爭相採購


日本S.S.製藥廠 白兔牌
轟動世界天然補養珍品
蜂沙素
銷量創世界紀錄！對人類健康貢獻最大！
本品自一九五九年冬季開始，廉價供銷東南亞各地，以迄本年三月底止，統計銷出總額達七五〇、〇〇〇、〇〇〇枝，打破世界同類製劑銷量紀錄。
獎勵外銷，特價供應。
廉經斷市，供不應求。
藥非高超，奚能臻此。
原價：三支庄 九元 六支庄 十八元 五十支庄 百五十元 每盒港幣
特價折實 六元 十二元 一百元
學生優待辦法
學生每因課程繁忙，勁腦與用功過度，易使精神頹弱，故倍班諸，服用本品，能迅速使精力復元，精神活躍，增强抵抗機能。本廠特別予祇有消費之青年學子以最高優待。凡憑學生證購用三支庄者九折（五元四毫），六支庄者八折（九元六毫），五十支庄者七五折（七十五元）。
先施百貨公司 各大藥房藥行 均有代售
總經銷：香港大道中民興藥行 電話：四九七一一、四七四九六
九龍大埔道中正藥房 電話：五八四五五、五一七四一


揚名世界
歡迎本港美女參加
「香港美人」競選
瑞士芝柏表廠 泛美世界航空公司 聯合主辦
選會收益撥捐「世界難民年」基金
入選者代表香港出席在八月四日在美國長堤舉行之一九六一年世界美人選美會
報名截止：一九六〇年六月廿日
報名表格請向太平洋行（告羅士打行地下）或歷山大廈及半島酒店泛美世界航空公司索取
初賽：七月六日 決賽：七月十六日 地點：美麗華酒店

芝柏表
1791年創于日內瓦
上帝創造美麗的女性
芝柏創製美麗的女表

GIRARD-PERREGAUX
Fine Watches since 1791

艾克將乘艦抵台訪問
與蔣總統作多次會談
哈格弟後日抵台安排訪問秩序
隨行二百人包括艾克之子媳在內

【台北五日泛亞社電】美軍布萊德少校，昨日搭乘專機抵達台北，日內即將指揮一批直昇機之機組人員作出三架直昇機之預習飛行。此項班機，即係準備艾森豪總統乘坐前往台北市區之路程。據說明，艾森豪總統來華隨行之人員，計有安全人員、新聞記者等共達二百人以上，外國元首來華訪問者，以此次陣容最為龐大。艾克在台活動日程，在儘量減少社交性活動之原則下，與蔣總統會談仍在二次以上，預計十八日下午一次，十九日上午一次。艾森豪夫人因急性支氣管炎，不克前來，但艾氏之公子艾森豪中校及媳將隨同前行。

【台北五日美聯社電】艾森豪總統在六月十八日至十九日訪問台灣期間，將至少與蔣總統會談六次。蔣總統於艾森豪總統抵達時，將在台北松山機場迎接貴賓，並陪其前往陽明山大飯店休息。艾森豪總統隨後將拜會蔣總統，蔣總統將再度在官邸與艾森豪總統會談，並與艾森豪總統作一次會談。艾森豪總統隨後將回拜蔣總統。次日上午，艾森豪總統將前往立法院，由外交部長沈昌煥陪同，蔣總統將與艾森豪總統於當晚舉行國宴。預料沈氏將於六月十一日左右返抵台北，各項安排辦法，將交由哈格第所通過，哈氏將於六月八日抵達此間，關於艾森豪總統是否舉行一次記者招待會，抑或在立法院與國民大會全體聯席會議發表一項演說，將由哈格第所決定。

哈格第 昨抵菲島

【馬尼拉五日合衆國際社電】艾森豪總統之新聞秘書哈格第與若干名隨員，今日抵達此間，準備安排艾克對菲律賓訪問之事宜。菲律賓係艾克在遠東訪問之第一個停留站。白宮新聞秘書哈格第宣稱：「艾森豪總統於前來此間一行，至感愉快。」

【漢城四日中央社專電】中華民國駐美大使館公報，將於六月十二日離開華府，並於六月十四日到達台北。據大使館宣佈：葉大使將於十二日晨在機場送艾森豪總統專機，從事此次遠東旅行，然後他自己將於下午飛往台北，由於艾森豪總統將於六月十八日到達台灣以前，訪問其他幾個地方，所以他將比艾森豪早到幾天。大使館官員陳立將隨同大使前往台北。

【紐約四日中央社專電】紐約世界電訊太陽報稱：艾森豪總統之決定將菲律賓及中華民國包括於其遠東旅行之中，乃為值得讚賞的行動。該報社論說：菲律賓及中華民國係東南亞公約組織最重要的盟國，在此種行動之後一項適當的行動，其為共黨對中華民國的任何行動，其均係威脅東南亞公約組織，中國不是個別國家，但它在另一項防衛的中和我們聯繫起來，共黨對自由世界的所有其餘地區亦復如此。我們在中國大陸上所鼓動的反抗情緒，該報說：「歡迎人民對我們總統的歡呼，很可能以向這個自從共黨叛亂以來一直在鐵幕中的中國大陸，表明一些事情。」

石井向日揆提秘密計劃
錦囊妙計安天下
岸信介促艾克訪日勿因示威影響

【東京五日泛亞社電】日本執政黨（自由民主黨）執行局長石井光次郎，今晨訪首相岸信介，會談一小時，石井除向岸首相提出秘密計劃，使執政黨可以恢復國會之正常現象。石井又稱：岸首相堅決贊成艾森豪依照原定計劃訪問日本，決勿受日本昨日之全國性大罷工與示威之影響。

【東京五日美聯社電】當艾森豪總統於六月十九日抵達此間訪問時，可能遭遇到以千計之示威，以及手持標語之左翼示威者。擁有會員三百五十萬會員之「總評」，已宣佈此種「歡迎」計劃。依據計劃，該會將於六月十日及十一日當白宮新聞秘書哈格第抵此安排艾森豪總統訪問之時，舉行大規模示威運動。同時，日本東京各新聞報業負責人亦聯合發表聲明，歡迎艾森豪之訪問，日本三大報紙（朝日、每日及讀賣）亦表示同一意見。

紐約時報消息極力指證
老克與蘇斯洛夫 權力爭鬥趨劇烈

克魯雪夫再度向艾森豪總統之抵制巴黎高峯會議一事作攻擊，乃係與艾森豪於巴黎高峯會議當中不能面對面會談之理由。克魯雪夫接見「真理報」記者之談話，由蘇聯「塔斯社」昨晚用英語發表。「真理報」記者，但未提及該報之聲明，並欲於事後證明其引述白宮新聞秘書哈格第所說克氏之意見，此項關於艾森豪在巴黎高峯會議之聲明，是一種為合理之舉動。格第六月二日致與一蘇聯記者稱：「哈格第說一次會議會談，就像本質相之會晤」

【莫斯科五日美聯社】色，我由蘇斯洛夫所扮演，渠乃史達林派理論家。第二勢力範圍，現已擴展至能控制俄共中央委員會主席團大多數委員之地步。一般相信：蘇斯洛夫之意見，在現存之危機中，最少有幾次曾在中央委員會內部獲得大多數之支持。傳克魯雪夫之公開聲明，已顯然反映出蘇斯洛夫之強硬路綫。傳此亦將克魯雪夫本人加強自己之聲勢，應付蘇斯洛夫之指摘之一種努力。傳克氏曾被指摘對待艾森豪太「軟弱」，以及將對艾森豪訪蘇問題發生影響。

【倫敦五日合衆國際社電】蘇聯總理克魯雪夫對美國之抵制U－2式飛機事件遺憾，乃係用以拒絕巴黎高峯會議之理由。

老克再度向艾克狂吠
誣謂美破壞高峯會議

【紐約五日路透社電】「紐約時報」今日稱：來自莫斯科之消息以及克魯雪夫之公開聲明，已顯示克魯雪夫刻在克里姆林宮正從事一次劇烈之權力鬥爭，該報稱此一鬥爭係克魯雪夫與其黨內強硬派份子蘇斯洛夫之間之爭，此項權力鬥爭已引致克魯雪夫在巴黎高峯會議之失敗。克氏在「真理報」發表之談話中，將本月較早時所發出之聲明之一項新的解釋。哈格第引述艾克之聲明，即美國已準備在巴黎高峯會議前之聲明，謂渠曾準備與克魯雪夫就柏林問題舉行談判。哈格第說，此點人盡知之。「美國和共和黨人此一談話，係為女議員提出，因伊係於今年選舉時，今夕發表此一聲明。

東西高峯會議
幻夢破碎
將永無舉行希望

【紐約五日美聯社電】克魯雪夫上月在巴黎之爆炸，可能不止毀滅此高峯會議。在今日局勢稍爲混淆之際，三項重要意見卻已出現：㈠以爲四國會議爲解決過去戰爭以及未來生存之一種方法之觀念，卻已消失。㈡將需要許多時日，一個西方國家總統方能與蘇俄再在一個四大國會議中。㈢對聯合國而言，蘇俄與西方，而四大國外長，可能在聯合國舉行彼此參加之會議。

老克雖狂吠不休
艾克認西方國家
將因而更趨團結
赫達指出老克狂吠意圖卸責

【紐約州西點五日路透社電】艾森豪總統今日稱：克魯雪夫之狂吠，已使西方盟國之團結更形緊密。（指艾氏）任美國總統以來西方盟國任何時間團結之程度。艾氏於一九五三年就職之前，於一九一五年畢業於西點軍校時，曾參加美國西點軍校一九一五年班畢業之第四十五次聚會。該班畢業生內包括布萊德雷與詹列大脫兩將軍。艾氏在爲慶祝此事而設之女性演說中，聲稱政治性演說事實上演說稱：「美國深知蘇俄之恐嚇，依余之見，乃適當之舉。」艾氏此語，顯指美U二式機事件所導致之謾罵，對於大國即吵鬧，而此一鬥爭係真實之一千五百人熱烈嘯采。艾氏稱：「美國決心於科學、軍事及其他方面維持實力，此一決心，係以人類尊嚴之觀念爲本。」艾氏稱：「自由會獲最後勝利，打倒專制暴政。」曾及此時，艾氏宣佈：克魯雪夫之猖狂狂吠，已使西方盟國團結之堅固，對於渠本人就任美國總統以來西方盟國任何時間團結之程度。艾氏追憶：渠與其同學尚在西點軍校就讀時，第一次世界大戰已在歐洲爆發。當時，美國尚處於和平，頗少緊張。今日，世人處於風世，與昔日成一尖銳對照。艾氏稱：

艾森豪之指責克魯雪夫，前受赫達之宣佈。渠不願使用「危險」之字眼，其後，渠強調稱：「當世無一國家能敢進犯美國。」艾氏稱：「吾人很欲知道吾人向另一陣營中人所作每一佳當姿態之結果。渠將自信嫌惡，並謂一切。吾人深知真相，依余之

台北各界於六月四日在極樂殯儀館公祭故中央銀行總裁俞鴻鈞。（中央社）

洛克斐勒
盛讚尼克遜
願助其競選

【北達科他州俾士麥五日美聯社電】紐約州長洛克斐勒今日對副總統尼克遜之「偉大技能，偉大決定力量以及偉大勇氣」予以讚揚，並謂：如尼克遜被提名爲總統，則渠將爲尼氏進行競選運動。此乃洛克斐勒對尼克遜所發表之讚揚中最高之一次。洛克斐勒與尼克遜間之關係，向來是冷淡者。洛克斐勒又謂：尼克遜獲得共和黨之信心。當渠在北達科他州旅行兩日結束時，對尼克遜發表上述評論。

【檀香山五日美聯社電】當八百名夏威夷共和黨員結束其首項之全州大會時，一致推選尼克遜爲總統候選人。

美向古巴抗議
但遭古巴拒絕
進行反美運動

【夏灣拿四日美聯社電】加斯楚革命政府今日斷然拒絕美國爲古巴之反美活動而提出之抗議。美國曾在一項強硬照會中，爲古巴官方之誹謗運動，但總統必須先行自U二間諜飛機一事道歉。渠聲言：蘇聯當局提出抗議。古巴外交部已在一項簡短照會中，對於美國之抗議，已答稱：美國之抗議，業經拒絕。

【華盛頓五日美聯社電】美國國務院發言人稱：「美國方面在巴黎不曾再提此事」。

寮國會通過 新內閣成立

【永珍五日路透社電】寮國之國民議會投票通過桑山尼所領導之新政府。贊成者四十票，反對者零票，棄權者八票。

蛙人格拉布當年之死
係接受美五千鎊代價
偵查蘇艦原子能引擎

【倫敦五日美聯社電】於四年前失蹤之英國蛙人格拉布之一個朋友今日稱：格拉布失蹤之時是爲美國人偵查一艘蘇聯巡洋艦。現在巴黎居住之舊海軍人士及作家麥斯蘭斯謂：由於最近有格拉布現仍生存並在蘇聯海軍服務之傳說發生，故渠不得不打破其四年來之緘默。麥斯蘭謂：「星期畫報」發表此項聲明：「余知格拉布已死。三年前，余在赤契斯特協助將渠之屍體。」麥斯蘭謂：格拉布係渠所派「奧爾朱克茲」號之鋼板與蘇聯巡洋艦之原子能引擎對於水流、潮水及魚類之影響，並欲知此種引擎無噪音之原因。一九五六年五月，二工黨之左翼份子中有少數人傳出格拉布偵查此蘇聯巡洋艦時，當時，倫敦之美國大使館發言人力斥其後此種謠言爲胡說。

千鎊（一萬四千元），克魯雪夫與布加寧兩人於一九五六年四月乘此艦訪問英國。麥斯蘭謂：「美國人當時似欲獲知此巡洋艦之原子能引擎對於水流、潮水及

艾森豪總統現在對克魯雪夫之謾罵所作之聲明，乃正當之事。

艾氏稱：「美國除自由世界之個人與國家之強大外，且須使各國合作對抗共黨之誹謗運動，保護此世界免受此種誹謗之所害。」艾氏稱：「美國決心使自由國家人，決心使自由國家能在團結中，並能保持最後勝利。」

【華盛頓四日合衆國際社電】美國務院負責人今日稱：蘇俄總理克魯雪夫與其狂吠美國之舉，乃係由美國政府宣佈之舉行。據美國政府發言人宣佈，東西方之關係已被克魯雪夫破壞。

日本全國大罷工時
日共黨乘機活動
日宣佈將嚴懲能工頭導者

【東京五日泛亞社電】日本全國鐵路工會已於昨日之大罷工中，出現日共黨之活動，有許多日共份子參加組織之「聯絡員」，以與「發展組織」等活動，並與共產黨所導之日本工業社會共同發動，則必須加以嚴厲對付，以策日本安全條約示威之反對。

【東京五日泛亞社電】日本政府與執政黨今日召開會議，準備以外交之方式對付此一份子之罷工事件。據報：日本執政黨幹事長川島正次郎今日聲稱：昨日雖未發生事件，但全國性之罷工，文化與教育，已遭受不可估計之損害，此次非法性之罷工，爲全國之不幸。日本政府之勞工部長松野，對於彼等之聲明，表示遺憾。

左派工人學生計劃再罕行示威

【東京五日泛亞社電】日本總評工會今日召開會議，準備發動全國第二個「統一行動日」，本日決定繼續「十日」之三個團體（「總評」與「全學聯」）之一個共同計劃，第三個「十日」至十七日：（一）六月十日至十一日：「總評」與「全學聯」及「反安保條約人民會議」，將於哈格第抵達此間時，舉行示威。（二）六月十四日至十七日：舉行各項示威運動（「總評」與「全學聯」）。（三）六月十九日：依照全國性之規模組織聯合行動，並訓令各會員穿着喪服。

【東京五日中央社電】日本全國鐵路工會今日在日本鐵路局附近抗議日本鐵路局與日本安全條約之簽訂，並表示反對。二十名工人與學生示威，預料將繼續行動以擴大抗議範圍。

【東京五日泛亞社電】日本政府已對昨日之全國性罷工之負責人加以處分，由於昨日罷工參加者，已經違法，政府必須加以懲處。

赤色間諜無孔不入
尼克遜訪蘇時
發現間諜裝置
美使館書房吊燈有聽音器

【華盛頓四日合衆國際社電】可靠方面今日稱：尼克遜去年訪問蘇聯時，美國人士在美國大使館內發現一個聽音器裝置。此一裝置係蘇聯間諜所安置，於美國大使館舍內，安裝一個竊聽器之類之事實。

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇聯報紙今日宣稱：美國大使館發現此種裝置之說，乃係捏造。

裁軍談判 今日復會
蘇方將提出新計劃
西方亦同時提裁軍新方案

【日內瓦四日路透社電】十國裁軍會議將於今日，即星期一在此間復會。此一會議曾停止六星期之久，此次復會之時，蘇聯將提出其共產國之新計劃。同時，在此會議前，西方之新計劃亦將提出。

美中央情報局副局長稱
蘇內部要求民主
最後可能與西方共處

【麻省威廉斯堡五日美聯社電】星期六日一高級美國情報官員稱：因爲蘇聯內部有要求更多民主之壓力，蘇聯最後可能與西方和平相處。美國中央情報局副局長艾倫·杜勒斯在威廉斯大學同學會演說稱：「假如吾人使蘇聯受到現在之影響力，使蘇聯內部之壓力之分散，及一黨獨裁之統治，可能對蘇聯社會有所影響。則以一個複雜之現代國家，則蘇聯已不適合潮流，而時可能與蘇聯達成和平共處之道。」

智利一城 疏散居民
火山爆發洪水泛濫

【智利瓦爾地維亞四日路透社電】當局今日疏散瓦爾地維亞市居民，因爲最近地震所引起之洪水泛濫，可能威脅此一城市。

美U二機被擊落時
在二萬七千呎高空

【紐約五日美聯社電】紐約時報今日稱：五月一日在蘇聯被擊落之U二式飛機，係在六萬八千呎高空上被擊落。美國官員稱：此項消息乃自俄方傳出。

英議員控告京魯契夫
謂如化干戈爲球棒
世界可能快樂得多

【布萊頓五日路透社電】英國保守黨議員稱：艾森豪總統曾在此間稱：「如克魯雪夫能玩高爾夫球，世界就會更快樂得多。」

美國政府 肯南建議 強迫軍訓

土國宣佈 解除宵禁

【安卡拉四日路透社電】土耳其軍政府今日宣佈：自本月八日起，解除宵禁。

雄獅猛虎逃出樊籠
義大利一小城一夕數驚
惹火尤物玉照興訟

【義大利中部阿斯科利五日路透社電】昨晚，此間之馬戲班逃出雄獅兩頭及猛虎一隻，居民驚恐。

【巴黎五日美聯社電】法國影星巴鐸今日在此間宣稱：她不是影片中的女星。

加拿大總理謂今後五年
另有十一個國家
能自製核子武器
提防老克使用微笑及恫嚇戰術

【渥太華五日合衆國際社電】加拿大總理狄芬貝克昨晚稱：在今後五年內，另有十一個國家將能自製核子武器。渠謂：該等國家中，有八個將來自西方世界，以及三個來自共產集團。渠在加拿大農業協會演說稱：「西方國家必須保持警惕，對付克魯雪夫所運用之「微笑及恫嚇」戰術。」

亞洲婦女年會 今日在台揭幕
將邀請蔣夫人發表演說

【台北五日中央社電】亞洲婦女團體聯合會第二屆年會，定於六日在台北舉行，來自八個亞洲地區的婦女代表及觀察員，已於五日到達，包括十八位代表。

先驅者五號 電池將告缺

【英倫曼徹斯特四日路透社電】美國人造衛星先驅者五號電池將告缺，預料在二萬萬哩以外之太空中，美國人造衛星先驅者五號之電池將告缺乏。

一名德籍青年 在台行踪詭秘
當局準備將其驅逐出境

【台北五日泛亞社電】台警方今日準備將一名德籍青年驅逐出境。

狄隆發表演說稱
西方仍將爭取時機
與共黨作合理接觸

【麻州威廉斯鎮五日路透社電】美國副國務卿狄隆，今日在此間稱：「爭取任何時機，與共黨達成能真正導致和平之協議，乃爲需要者。」

日本海軍演習 發生兩艦相撞

【東京五日泛亞社電】日海軍昨晨在北海道與本州之間海峽舉行演習之際，發生兩艦相撞事件。

旅美古巴人 反對老克 訪問古巴

【紐約四日美聯社電】反加斯楚之古巴人今日在聯合國總部前示威，抗議克魯雪夫訪問古巴。

蘇外部任命 安東諾夫繼任 駐阿富汗大使

【莫斯科五日合衆國際社電】「塔斯社」報導：蘇聯今日任命安東諾夫爲蘇聯駐阿富汗大使。

台灣在一年來
工程建設 成就至大
中國工程師學會今開會

【台北五日中央社電】中國工程師學會、中國土木、水利、化學、造船、紡織、機械、礦冶等九個專門工程學會，將於六日上午九時在台北市中山堂開慶祝大會。工程師學會台北分會，於上午舉行四十九年度會員大會討論會務。

【台北五日中央社電】根據中國工程師學會所作的統計，顯示台灣最近一年來的工程建設，已有很大的成就。該會是就土木、水利、化學、造船、紡織、機械、礦冶、電機、建築等十項的統計：土木工程：公路方面，台灣環島公路已於五月九日全線通車，或正在施工中的主要橋樑，有大安溪橋、高樹大橋、大漢溪橋、成功大橋、坪頂大橋、板新大橋、北港大橋等。鐵路方面，改建工程浩大的中縱線七號隧道，修建台糖鐵路公司鐵路，台北鐵路改用三線式預力混凝土。港灣方面，高雄港的擴建工程、基隆港的擴建工程等。水利工程：最主要的是「八七」水災後建設的石門水庫，大甲溪、大安溪等堤防九千七百九十五公尺，其中護岸二千二百二十公尺，河川重建工程堤防二萬五千二百四十公尺，護岸七千四百卅二公尺，其他各項工程正在計劃或進行中。

電力方面：已完成的有霧社水力發電工程，天輪大壩工程及深澳火力發電工程，並有數座大型工程在進行中。

世界什景

社論 台灣的出入境管制問題

最近台灣正計劃積極促進旅遊事業，力謀爭取各地遊客到台觀光，以作為一個無形輸出，增加外匯收入。這在台灣今日「政治上須要對外宣傳，經濟上須要設法彌補」的原則下，誠屬切要之舉。正因以開發旅遊達成此一目的，用意固未嘗不善。但要遊客們樂於來台遊覽，那就牽涉到如何改善台灣的出入境管制手續問題。因此，特別提出來向台灣當局有所商一籌。

自上次大戰以後，各國局勢，表面雖似和平，內部無不緊張，尤其在共產勢力無孔不入之情況下，每一國家對於外地人士入境，都有種種限制，甚至素有自由國境之稱的[illegible]，對外地來客入境申請，手續[illegible]。這在今日整個世界政治局勢看，尚有其不得已之處。台灣實是現已成為中華民國反攻復國的基地，而中共對之更視如芒刺在背，寢食難安，故無時無刻不在設法派遣特工，倘若潛入，企圖從內部進行分化、顛覆的陰謀，已屬有未當設防，確實台灣安全的有關方面，對此自不能不加意防範。誠如陳副總統以前說過：「假如台灣沒有管制出入境的保安措施，其情況真不堪設想」，所以，要確保自由中國的人們，尤其是愛國僑胞們，對於台灣保有出入境管制的措施，當然要會予以同情和諒解的。

不過，台灣對於出入境申請，固需要嚴密管制，但以自由中國今日的處境，一方面既須擴大旅遊事業，以爭取外匯，另一方面亦須儘量吸引愛國僑胞回國觀光，使其明瞭自由祖國的實際情形，增加其向心力量，則如何在不妨礙保安的大前提之下，而改善出入境管制措施，便值得當局慎重研究了。

過去僑胞對於台灣出入境管制不滿意的地方，主要在於手續的麻煩，與有關機關在處理申請上的拖延和不負責任。以前曾經有過不少例證，如非屬於台灣主動邀請之個人或團體，而欲赴台觀光，或有所營謀的，其困難情形真不可以想像，動需尋求門路，懇轉請託，即使得獲邀准，亦必須期數月，時效全失。亦有以邀請文化工作者個人身份，具備規定證件，經由僑務委員會轉向治安機關辦理申請入境觀光手續，竟拖延數月，既不轉報，其後始通知申請人謂「個人並無赴台觀光」之例，似此辦事遲滯和不負責任，對於僑胞的觀感，當然發生不良的影響，這是有關當局所急須改進的。

又據我們所知，凡持有美國護照的美國人，即使是美籍華人，如居留不超過一星期者，無需獲得入境簽證，但如果是一般的海外華僑，包括港澳的在內，甚至持有中國護照的，申請入境便相當麻煩。這種差別待遇，似乎更不合情理。如果說為防範共黨，則港澳固然可以有共黨特工，但美籍華人，甚至美國人，亦何嘗不可以幹着共黨的特工工作？這個對以個別處理，不應作為一般原則，造成海外心理，且引發所有海外僑胞的反感。

台灣的入境手續，固宜簡化及予改善，已如上述。至於出境手續，則似更應設法放寬。台灣現正力圖發展工商事業，鞏固經濟基礎，而工商業的擴充，必須增加對外輸出。當此商戰異常劇烈的時候，對外接洽，情況瞬息萬變，雖有現代的通訊便利，亦常不如當事者在場親行處理的較為適切。如果在台一個中國商人或工業家因公需要出境，而許可證非一兩個月不能辦妥的話，這對業務上阻礙之大，是不難想像得之的。但反觀外國商人的出入境手續，隨辦隨得，還又怎能談到發展工商事業，與人競爭呢？是否暗示一般工商事業，須僱用外國人來負責主持呢？

最近台灣當局對於出入境手續的急須改善，似已稍加注意。日前政府派往日本的國境港口聯務考察團，歸來後即曾提出很詳盡的建議。其中關於政策部份，就曾指出：「㊀台灣過去的若干保安上的措施，現已不盡適用，有些法令也有修訂的必要。㊁吸引投資與促進觀光事業，趨上自政府，下至民間，都力求配合，一切出入境與檢查手續，均宜力求簡化，排除不必要的障礙。」可知改革台灣出入境辦法的時機，已到了急不容緩的地步了。

又據路透社台北電：去月[illegible]行政院長陳誠曾提出指示謂：重大的出入境放寬步驟，「必須於本年底以前予以採取」。陳氏表示：旅客長期所感頭痛的台灣入境繁重手續，將大加放寬。我們至希望政府能坐言起行，對於一切不適應當前情況的出入境管制辦法，都予以徹底廢除，一切妨礙僑胞向心的弊端，都予以徹底改革。我們上面所指出的幾點，是值得當局加以檢討的。

各地通訊

糧食缺乏營養不良 廣東農民病者日增 因病致死者亦日有所聞

【本報訊】廣東省各地在普遍缺乏糧食的情形下，農民由於吃不飽及營養不良，疾病與死亡者日有所聞。

據廣州消息：中山縣[illegible]鄉農民，由於糧食不足，中共迫令以七成粥菜，三成糧米搭配來吃，致營養不足，故農民實被多患面浮腳腫，因此引致死亡者，頗今年一月份即得八十餘人。又如潮安縣屬鄉，最近兩月來，因饑餓而死亡者，亦逾二百餘人之多，彼等初患面浮腳腫，繼則步履維艱，而終然倒斃。

據另一消息稱：粵東各縣[illegible]，人民因無法獲得飽食，面黃腳腫，缺乏營養，而影響到身體及生理上的疾病，尤其是婦女與兒童營養不足而流行了一種不正常的病例，就是月經閉塞[illegible]，一般婦女以營養不足為主要，連[illegible]的少女，和未達成熟期的[illegible]亦如此，而嬰兒則發育遲緩，迫得服食種種成藥，或請醫生診治，但亦無法治此病根。

大陸農村共幹 普遍貪污浪費

【大道社訊】北平消息：由於大陸農村共幹程度低劣，貪污浪費作風嚴重，「中共北平市委」曾於三月廿九日至四月十三日召開「農村幹部會議」，以討論如何迅速發展郊區農業生產以及進一步鞏固「人民公社」問題。據悉，在此次會議中，中共除供認現有農村共幹程度低劣無法適應新形勢外，並決定號召各級共幹切實改進領導方法外，並堅決反對貪污、反對浪費、反對官僚主義、命令主義作風。從上述如此多的「反」，證實大陸農村共幹，平時作威作福、貪污浪費情形之普遍。

越共違反日內瓦條約 在南越從事恐怖行動 南越政府向國際監停會抗議

【本報西貢航訊】越南國際監察委員會南越代表團，頃就越共在南越國家領土內之暗殺與恐怖行動，向該委員會提出抗議。抗議事件中列舉越共最近之暴行如下：

一九六〇年四月八日二十時左右，擁有手槍及手榴彈之越共幹部，曾放火焚燒[illegible]公所，並[illegible]。

一九六〇年四月六日十九時三十分，一批約三十名、武器充足之越共，[illegible]。

一九六〇年三月十一日至十二日深夜，一批武裝越共，曾向[illegible]。

一九六〇年二月一日十五時，三名穿着[illegible]。

一九六〇年一月廿六日，[illegible]。

中共在大陸各城市 建立千餘個「公社」

【中央社訊】大陸城市人口達四千二百多萬人，約佔城市人口的百分之六十。並設[illegible]城市「人民公社」一千[illegible]……餘個，入社者四千一百萬人，佔城市人口約百分之六十，若干城市則已基本「公社化」，估計總數大百萬之婦女，已因城市「公社」之設而變為中共之勞動者。[illegible]

致治局」委員李先念昨在「全國文教先進工作者代表大會」作報告時稱，「公社」已在大陸各城市廣泛設立，已經成立「城市公社」一千[illegible]……全文是否日後將予發表，[illegible]報告摘要內，均付闕如，甚至百分比之無謂數字，亦僅寥寥數個。據說經濟報告摘要，語焉不詳，並無任何動人之處。但其最後結語仍稱：「我們的事業正在勝利前進，從現在起到今年四月全國人民代表大會通過的國民經濟計劃的完成和超額完成，是有保證的……。」

星洲馬會：七月起 決接受場外賭馬 暫設兩分行收集場外賭注

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦政府發言人宣佈：自七月二日起，開放場外賭馬。據賽馬公會主席巴斯，二日宣佈說：賽馬公會公共彩票（即俗稱馬票），將於下星期一（六日）起，將在市區設立二個分行，辦理公共人士投注場外賭馬的賭注。七月份的賽馬日期是七月二日、六日及十日。巴斯說，在七月份賽馬日中，須於周末[illegible]城市賽馬時，新加坡賽馬公會將展設立分行收集場外賭馬賭注，直到另行通知為止。因為它仍需解決一些行政上的最後程序問題。

巴斯一日晚從東京飛返，二日晨謁見國家元首。他的聲明是在國家元首在憲報公布後發表的，國家元首在憲報上公布說，賭館法令第廿二條，豁免新加坡賽馬公會及其會員，代理人不受公共賭館法令的影響，可以經營、鼓勵、主持公共彩票、賭彩。

巴斯說，公共彩票每張是一元。從六日開始，將在賽馬會總辦事處，與各代理處公開售賣給公共人士，賽馬公會的代理處將於六日在報上公佈其名單。

他說，每個代理必須保證在七月份三次賽馬日中，售完一萬張彩票，不過每代理處可委任分行代其售賣。他說：所有代售公共彩票的代理處負[illegible]

中共進一步控制農民 實施口糧集中保管制 徹底做到民間顆粒無存

【中央社訊】由今年夏收開始，中共將過去按月配給「公社」社員（農民）的口糧，由農民自行管理的制度取消，而實施口糧集中保管辦法。根據中共規定：統一管理農民口糧，是以「生產隊」為單位，由「管理區」和「公社」的「黨」組織派「政治可靠，思想進步」的分子負責管理。這個進一步控制農民口糧，並藉以間接控制農民行動的措施，目前已在粵、桂、湘、贛等省農村廣泛推行，據中共「人民日報」說：「生產隊統一管理口糧，主要是為節約糧食，實行計劃用糧。」

中共實施口糧集中管理制度後，已徹底做到民間顆粒無存的地步，大陸農民的生活，將隨這個制度的建立而陷入更艱慘境地。因為今後所有口糧，均不再經過農民的手，吃多吃少，統由共幹支配。

馬來聯邦空投傳單 勸諭邊境馬共投降

【本報曼谷航訊】馬來聯邦當局，於五月十九日至廿一日，在泰馬邊境，接近泰南勿洞、那他威及央縣等處上空投傳單，向藏匿於邊境深林中之馬共勸降。當時恐誤起泰境，及促泰方有所誤會，故先向泰國警察總署通知，這些傳單內容，指出馬來亞政府當局，將於本年七月起解除緊急法令，並強調馬來亞將與泰國合作，徹底剿滅馬共，故勸他們從速投誠。

實人，都部詳細調查，說過，他們都是與過去非法賭馬無關。賽馬公會已與罪犯調查部合作，進行各個申請代理人的調查。他希望過去與非法賭馬有關的人，不必浪費時間去申請，今後所有新申請者，也將同樣受到調查。他說：公共彩票售賣給公眾人士後，將大大增加其銷路。他說，有關二個收集賭注的分行地址，不久就將在最近公布，不過賽馬公會將派小組以迎合[illegible]，然後才加以發展。

他說：日本的場外賭馬制度，日本於一九五二年開始實施場外賭馬制，起先只有二間分行，直到現在已有十間分行。他希望今後如果賽馬公會允准彩票售賣給更多人士，將可籌取更多金錢，僱用更多人士。

大陸學生 公開反對中共政策

【中華社訊】據中共「浙江日報」透露：在中共大喊「政治掛帥」之下，一般學校學生有如下的態度：㊀他們反對馬列主義、毛澤東思想，反對中共的教育方針，認為學習「業務」、「鑽研」、提高技術才是最重要的；㊁他們公開反對「政治掛帥」、「政治說教」；㊂他們的要求是：自由民主、遵守規律、積極工作、努力學習、互相友愛、團結一致、勞動節儉、愉快活潑；㊃他們直接反對共黨中央和省、市的指示與要求。

在上述情形之下，目前中共辦學幹部以及採取同一路線，中共指出「右傾機會主義分子的態度」，認為是一種以階級老態度，將此種態度定為犯共黨的大忌。

爭奪「中國小姐」寶座的五位佳麗 林靜宜獨佔鰲頭當選「中國小姐」

【台北五日中央社電】「中國小姐」選拔的決選中，五日晚由五位小姐爭奪后座，經評判結果，林靜宜當選四十九年「中國小姐」；第二名葉睦秋，依次為：汪麗玲、沈斐文、李秀英。

林靜宜小姐，台灣省人，現年廿三歲，實踐家政職業學校畢業，身高一六五公分，體重一百十七磅。

【台北通訊】自由中國舉辦的「中國小姐」選舉，自從台北區、中區和南區的報名參加競選的小姐羣中分區選出三十八位小姐後，於本月三日在台北市從這卅八位小姐中複選，選出十位；再於四日晚舉行準決賽，票選出五名角逐「中國小姐」，並定五日晚舉行決賽。究竟誰是「中國小姐」？五日晚即可揭曉。

四日晚選出的五位角逐「中國小姐」的名伶姓氏筆劃次序為：李秀英、沈斐文、汪麗玲、林靜宜、葉睦秋。

昨四日晚參加準決賽的另五位落選小姐，共同獲得的名次都是第六名，其中包括自由中國的消人焦頭宗懿在內，她們是：周鳳貞、羅寶萍、彭蘭、桂治芬、張宗懿。

在四日晚準決賽中入選的五位佳麗，個個可說得上是花容月貌，國色佳人。五位閨秀或則俊俏，或則嫵媚，雖都是一般的閨目如畫，風華絕代，吐放着青春的秀香和美麗，其中又各有各的「絕」色。

體態輕匀的李秀英

先看李秀英，纖肩淡掃，體態輕匀，她的美就如同她的名兒，一個「秀」字，可說恰到好處。一雙眸子，黑白分明，似兩潭秋水，照得進人影，小巧玲瓏的一張鼻子下面，櫻唇微微翹起，透着俏皮的稜兒，笑起來，露出潔白的牙齒，像爆出的一顆顆貝殼。身材適中，走起路來，自然大方，絕不矯揉做作，穿衣服都是選擇淡淡的色澤，襯托她皎潔的肌膚，真個是秀麗照人。

花容月貌的沈斐文

說「清雅」，五位淑女中，則以沈斐文第一，她的「雅」是清麗絕俗，淑靜冰潔，不是具有相當修養的人，見了她，都會自覺庸俗，自慚形穢。

遠看沈斐文，恰似寒梅綻雪，秋菊披霜；近看她，則是冰肌玉骨，白嫩的皮膚，似乎吹彈即破。

當她出現在選拔會場的水銀燈下，恰如一朵白蓮，在月光中散放出靜謐的光輝，雅潔的臉蛋兒更像清晰的白玉，形容沈斐文是「玉樣精神，花般容貌」，是一點兒也不錯的。

她尤其具有一股高雅的風度，當她婷婷而行，宛如佛經降世，參觀過初選複選的觀衆，誰不認她的風姿戴冠讚美！

沈斐文的父親服務銀行界，待人溫文有禮：母親長於繪事，文雅嫻淑，在這樣的家庭環境中出來，無怪乎她的氣度不凡。沈斐文有一位大姐，也是美人兒，沈斐文年小時，心中最崇拜的就是這位姐姐，因為她的姐姐無論參加任何社交場合，都能吸引人們的注意，沈斐文跟姐姐學習並常常想：「我長大了，也要像一個姐姐一樣，相當發光。」如今十八歲的她確是已經達到這個願望了。

嬌小玲瓏的汪麗玲

在參加複選的小姐中，要屬最嬌小一型的國實喜歡看小說，她的語言能力又特別強，也能說流利的英語、西班牙語也有造詣，蘇州小姐的一口「吳儂軟語」，更令人聽得七十二萬根汗毛，沒有一根不舒服。

艷如桃李的林靜宜

用「艷若桃李，冷若冰霜」來形容林靜宜，幾乎是她的朋友們所公認最恰當的形容，她的外表，確乎是花容月貌，儀態萬千，但平時卻粉面含威，不苟言笑。林靜宜的美，也正是屬於「靜」態的一般少女，好高騖遠，不着實際，她卻安靜的外貌，心靈更「靜」，她不像時下的靜靜讀書、理家務，並選擇自己終生職業當「家庭主婦」。

但冷艷的她，卻並非拒人於千里之外，你如果與她常接觸，會發現她內心卻是具有熾熱的情感，樂於助人，真正聊起天來也顯得起勁的。

靜宜是有相當信心的，對於自己的美，林母親是在後台也不知，與人對答，神情中顯出沉靜的一閃亮，寄望的光輝，她的父親是外交官，母親是名化粧師，因此她不但有外交官的才能和風度，更得到母親化粧的……

她的嬌見，她得力於一個「柔」字。臉似芙蓉，腰如弱柳，當她款款而行，渾身似若無骨，站在那裏，好像弱不禁風，這份兒嬌柔嫵媚，使她在小姑娘羣中，別有一番韻味。

汪麗玲是中南部小姐中，唯一進入準決賽的，她更將於今日間選后座，所以她當選後，住在合北旅館的其他中南部小姐們，莫不向她道賀，認為這是為她們揚眉吐氣。

與會而汪麗玲秀麗白淨的臉蛋兒，這晚更顯得紅潤；她本來就喜歡笑，這晚便更笑得沁甜。

這位南京長大的蘇州小姐，性子很恬靜，她在國立藝專攻讀影劇，喜歡圖畫和文學，本身的文藝氣質也夠，所謂秀外慧中了。

「排球皇后」葉睦秋

看到葉睦秋的人都會有一個感覺便是乾乾淨淨，好像這位姑娘通身都是潔淨而了無瑕疵。

風度優雅，舉止文靜，對紫色時別愛好，人給她幾上「紫羅蘭」的雅號，當她穿着紫色運動裝在選拔會上出現時，則又宛如出水芙蓉，秀潔可愛。

臉氣質是冰清玉潤，臉部態若月射寒江，纖腰楚楚，蓮步姍姍，這份兒秀雅，眞個令人傾心。

運動場上，當可看到葉睦秋的芳蹤，她最喜歡玩排球。在上兩屆省運中有「排球皇后」之雅號，運動使得她發育良好，身材勻整，故她的美，在秀潔中更透放健康的活力。

至於她的心性，純潔良善，從不曉得什麼壞主意，對人和藹，生活儉樸，她更安分守己，只盼望自己能做一位賢能的一家庭主婦。

說明：獲得決賽權的五位準「中國小姐」：李秀英、沈斐文、汪麗玲、林靜宜、葉睦秋。

新法書院 擴建九龍新校 招收秋季新生 通告

(一)本校在九龍太子道二一九至二二三號擴建分校。新校舍環境幽靜，設備新穎，佔地二萬尺，課室四十餘間，學額三千名將於本年九月中落成。秋季學期開學班級與編制與港校相同：

英文部：幼稚園高初班、小學一至六年級、中學一至五年級、大學預科高級

中文部：小學一至六年級、初中一至三年級、高中一至三年級

(二)港九兩校同時招收秋季學期新生，定於六月十五日星期三下午二時半在香港加路連山道本校禮堂舉行入學試。即日開始報名，簡章備索。

監督 王澤森

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代收。

保羅幼稚園招生

保羅書堂 提多幼稚園招生

地址：九龍旺角東樂戲院（三八）
報名日期：即日起六月廿五日止，每日上午九時至十二時，下午二時至五時。報名費二元
入學試日期：六月廿七日（星期一）上午九時，甲級報考生另加考筆試。
升學：凡本園畢業生可升上本校小學及[illegible]小學，優先取錄。
校長 彭榮昌

土瓜灣九龍城道
聯洋紗廠舊址
獨立現貨洞樓
(一)一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
(二)已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租
(三)樓上住宅五大廳房月租式百元
(四)兩年付款入伙起計一次付清特別優待
大昌 電話：(三〇一六五) 二〇八一九 三〇五〇一 大道中號45二樓

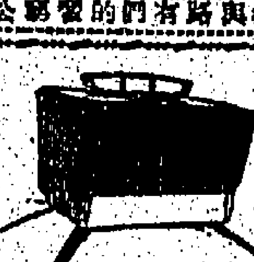
崇恩英文書院 GLORIA COLLEGE 通告
正校：九龍塘界限街一〇七號 電話：八二六〇二八
分校：界限街一〇八G號 金巴倫道六十一號（巴士1 2A 2B 8 12A 13 14可達）
(一)本校現有P.1（第六班）學生共十班，茲招考新生名額如下：
(二)英文部：P.1、第六班招考男女新生共三百名。
(三)中文部：初中、招考男女新生共二百五十名。
學費：英文部 P.4 $22 P.5 $24 P.5 $26 F.1 $30 F.2 $34 F.3 $38 F.4 $45 F.5 $50
中文部 小學部十二至十四元 中學部二十至廿五元 幼稚園十八元
(假期照常辦公)
㊀官立小學畢業生優先取錄。㊁即日起派發入學申請表，額滿即止。
監督：李青華 校長：梁石

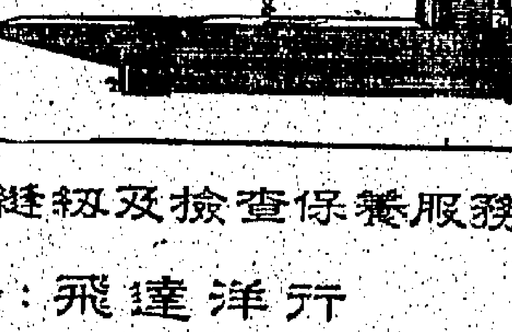
香港聯合書院公告
本校擬徵聘左列各學系專任講師及各部職員：
甲：專任講師：
(一)中國語文學系高級講師及講師各一名(二)英國語文學系高級講師一名(三)史地學系高級講師一名(四)數學系講師一名(五)經濟學系講師一名(六)商業管理學系講師一名
乙：專任職員：
(一)校長辦公室秘書及文員各一名(二)圖書館編目員及文員各一名
丙：資格：
一、申請為高級講師者，須符合左列三項之規定：(1)擁有高級學位者；(2)具有從事研究工作之經驗，或具有學術價值之著作出版者；(3)具有適當之教學經驗或行政經驗或曾在認可之大學從事研究工作五年以上者。二、申請為講師者，須符合左列二項之規定：(1)在認可之大學獲有學位，通常為碩士學位；或現有學士學位而曾在認可之大學繼續研究二年者；(2)具有認可之大學任教經驗或從事研究工作者。三、申請為秘書者，須具有大專以上畢業證書。中英文俱佳，且富有秘書經驗，並擅英文打字。申請為文員者，須具本港中文會考合格而英文亦合格之證書，或英文中學會考合格而中文亦合格之證書，或同等資歷，且擅英文打字。四、申請為圖書館編目員者，須具有專上學校證書，富有圖書館管理經驗，且擅長英文打字。
丁：待遇：
一、高級講師月薪由二、二零零元起至二、五二零元，講師由一、五零零元起至二、一零零元。二、校長辦公室秘書月薪為一、五零零元，文員月薪為六百元。圖書館編目員月薪為八百元，文員月薪為四百元。申請人須填具本校所規定之申請表兩份於六月卅日或以前送達本校選聘委員會。申請表可向本校學務處領取。
一九六零年六月五日
香港聯合書院選聘委員會秘書啓

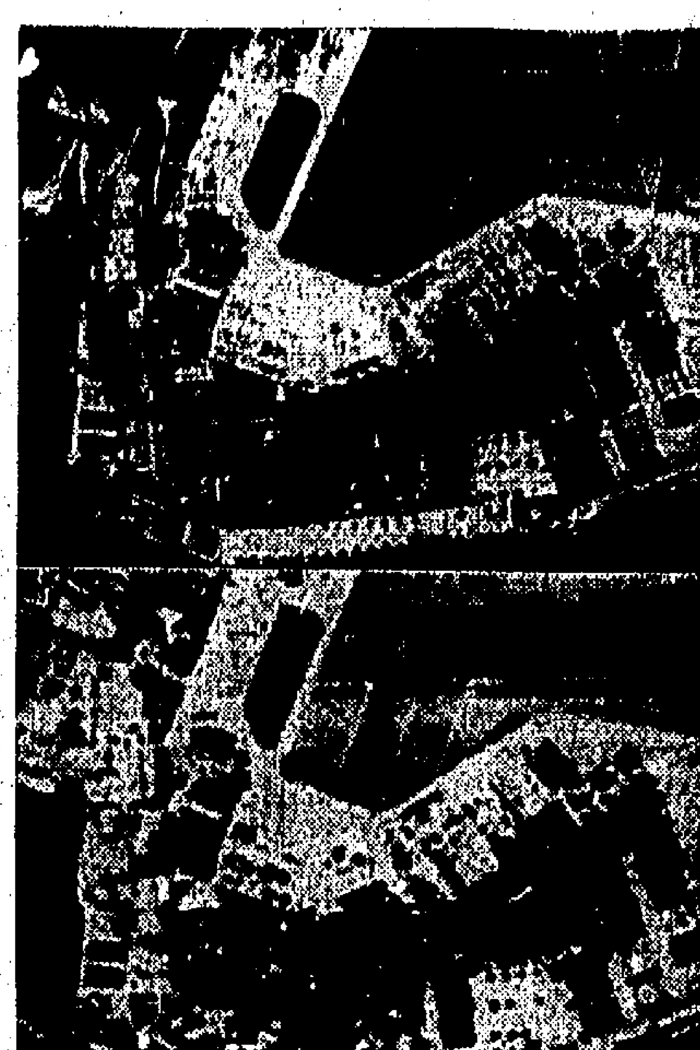
可怕的蛔虫 是兒童健康的大敵
唐拾義肥兒疳積散
功能 祛除腸虫 健脾開胃
瘦弱變肥壯 港九各大藥店均售
服後二十小時內疳虫[illegible]

美國WRIGHT冷風機
"為最新發明空氣調節設計能使新鮮空氣經常流通如加香水即刻香風陣陣涼爽舒適"
MADE IN U. S. A.（免裝風喉、消除煙臭）
開關簡便 門窗內室任意搬動機
總經銷——多商行 電話 三八四九〇 三七四九七
分銷處——[illegible]琴行 香港大道中公主行地下 35781
[illegible]光無線電行 九龍彌敦道一八一二號 67410

給妳一个…保持高雅華貴的秘訣！
購備一部 納奇自動衣車
NECCHI supernova ultra
納奇自動衣車效率精確高超能勝任一切精緻複雜的縫紉縫鈕門鈕纖補刺繡無所不能
請蒞臨各代理商店參觀選購，可分期付款手續簡便免費教授縫紉及檢查保養服務。
總經銷：飛達洋行
香港德輔道中萬宜大廈 電話：二二五三四
九龍加連威老道六十七號 電話：六五八八六
澳門分銷處：富利洋行 新馬路二號C
總代理：龍東有限公司







上圖為U型二號機在高空十三哩所攝得的清楚照片•下圖為衛星在二百八十哩上空所攝的照片•目前雖未盡善，但不久當有進步。

亞洲各國五年幻夢驚破
中共兇相日益猙獰

本文譯自「新領袖雜誌」，作者為賓州大學國際關係研究委員會主席巴爾馬，對中共最近採取威脅印度和印尼行動的經過和動機，作詳細的論述，指出印度、印尼和東南亞國家已因察覺中共的侵略野心，而均改變心情了，

•古原•

一個敏銳的中共新疆區已在南亞和東南亞出現了，這畫面又是中共自製的。五年前在萬隆會議成功地投射一個中共影像，使他人誤信一個維護和平的勢力和亞洲中立國的真正保衛者。這一影像，中共孜孜不倦地培植了四年，因此博得亞洲各國的信心和支持。然而，到了萬隆會議的第四周年，西藏爆發了一個武裝革命，中共用極無情的手段來鎮壓它。致使聯合國委派[illegible]

四年以後的某一時期，中共畫了一條一百哩長的公路，橫越拉達克區（印度認為本國領土）的阿克賽欽地方。一九五八年十月十四日，尼赫魯致函中共，一面對中共[illegible]作「輕微侵略」的抗議，[illegible]

除了中共的地圖之外，[illegible]

一九五九年夏季的行動，在中印邊界引起大危機。中共一個分遣隊在近年八月二十五日侵入麥克馬洪線以南的印度領土，向一個印度巡邏隊開火，俘擄了一些巡邏兵，後來這隊中共軍又開火射擊在朗久的守衛一個印度前哨陣地的守兵。印度政府即向[illegible]

國際剪影

李承晚恐整肅火燒身
忽然悄然離國

[illegible]

工業迅速發展
巴西走向繁榮

•瀚棠•

[illegible]

四大學生踏查古蹟

[illegible]

本月即正式獨立的
剛果歐人深感惶惑

選舉時的土人演說，充滿反白人論調，故白人已紛紛準備，携帶細軟返國了。

•丁東•

[illegible]

美加合作開發
北極邊緣育空區

那裡雖然人口稀少，但蘊藏各種礦物的豐富程度，令人不勝驚喜。

[illegible]

用愛克斯光成功攝太陽

[illegible]

伍卓琪婦科兒科痲疹驚風

•伍卓琪編著•
「新中醫婦科學」
「新中醫兒科學」
每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售
診所：灣仔軒鯉詩道一九六號 保生堂藥行 電話：七零六五七

工商日報 分類廣告
每段 大字四個 小字四十個 每天 式元 銷數廣 効力大 收費廉
洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍旺角東樂戲院

利成
下鄉道
佐敦道 南京街
大角咀 晏架街
利成大廈
漢口街 銀瓜灣 土瓜灣 唐樓 萬元餘
寫字樓出租
富貴大廈
九龍城道 四川街
山東街 花園街
忠信置業公司
售出息高 樓價割現
章記
香海大樓
中區大廈
自立樓
高炳記公司
民興百貨公司
瑞香園
百輝大廈
志盛建築
下鄉道
洗衣店出讓
荃灣半山
寬大廠房
招請學徒
聘夜校教師
聘抄寫員
請送貨員
金門麵包公司
招請後生
聘教師
招養成工
徵求伴侶
三副求職
聲明啓事
賣樓啓事
會話
曲綫
疤痕
面容
梅漸放醫師
痔
機械繪圖
書工業品
尋人啓事
遺失身份証
遺失啓事
承頂聲明
劉思珍 婦科
特效藥
華愛梁 婦科
治香港脚
頸癧
吳英鑑
耳鼻喉
陳漢光
蔡德芬
耳鼻喉
黃開滔
皮膚科瘡
尹國良
尿病
慶榮華
牛費七天 最後兩天
灰甲
白蝕
歐威廉
痔瘻
黃華滔
筋骨痺痛
袁楚材
洪洲冠 腦耳鼻喉專科
黎健公
體弱頭暈良醫
謝啓
耳鼻
洪亮

本港新聞

本港養珠業前途樂觀
四間公司年內有出產
日本養珠專家多人曾來港考察

【本報訊】新界人工養珠業，近已日益發達，第一批人工養珠，將可於本年底產生，此為本港養珠業一大喜訊。

現時有四家養珠場，自獲得政府批准從事養珠後，已分別在新界大埔吐露港附近之優良海區四處場地，四間公司為本港著名人士開設者，計為：「香港養珠公司」、「皇冠公司」、新界數位鄉紳華僑合辦之公司，及一家由股東合辦之公司。除聯合公司設於吐露港外，其餘三間，則分設於白角咀、老虎笏等海區，每一養珠場區，均有其優良獨特之環境。

本港養珠之天然環境，遠勝日本，因此吐露港乃是優良海區之一，不論海水之純度與溫度，均比日本為宜，故用作養珠之「珠貝」及「母貝」，其成長年均比日本出產者大逾三倍，其長度約為一尺。因此，培養所產珠粒亦較大粒，比日本出產者優勝得多。不久之將來，相信大量出產時，可在世界市場，爭取地位，此種新興工業，不獨可增益本地經濟收益，就新界一般農民、漁民，均可增加其就業之機會。

目前本港之養珠公司僅有四家，因為政府方面雖然正採取步驟，鼓勵此種新興工業，可是，[illegible]

[illegible]（求）

圖片說明：養珠業中以成串珠蚌浸於水中，用人工方法培植生產。

學生沿街勸銷獎券
深夜仍在酒樓兜售
對學業有影響盼三院注意改善

【新亞社】近日來各處[illegible]

定廿四日開獎
獎品價值十萬

【本報訊】東華三院[illegible]

潮籍殷商接獲一封血淚家書
萬里哀鴻待拯援
倒懸有盼將成全
黃泉暗處難尋路
惟待重光那一天

【本報訊】此間潮州商人多名，已接獲潮汕故鄉的來函，述及去年潮汕區大風災，損失慘重，各部份[illegible]

[illegible]（完）

暴風「瑪麗」徘徊西南洋面
三號風球仍高懸
另一股熱帶暴風「妮芋」則北闖冲繩

【本報訊】天文台昨午發出執行風警報：[illegible]

風勢強勁白浪洶湧
新填地汽車渡海輪停航
小艇紛紛駛入避風塘
因泳客裹足海灘冷落

【本港】昨日在強勁之東風吹襲下，雖然各方面之動態大致如常，但在海面及空曠地方，風勢頗見強勁，港海內[illegible]

圖片說明：（上）即將填入地底之巨大水管施工情形。（下）上水火車路橋敷設之曲形水管，以接駁粉嶺水管之用。（時代社攝）

但見白頭浪湧，小艇多不敢在海面活動，而[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹強勁而強勁之東風，除非強勁熱帶性風暴吹近，否則風勢將轉為和緩，有雲，間有驟雨。

潮漲：上午一時零八分，下午二時零一分
潮退：上午七時二十分，下午八時十分

準備接駁深圳食水
敷設水管積極進行
最艱巨之工程為興築三條隧道

【本報訊】港府進行接駁深圳水庫引水來港工程，乃分三段進行：（甲）段由文錦渡至上水，（乙）段由上水至粉嶺，（丙）段由粉嶺至大欖涌。[illegible]

紡織製衣工人
生活水準提高
追上白領階級
各大工廠重視工人福利

【本報訊】香港紡織及製衣工作之發展，[illegible]

人民逃亡日多
中共兇性大發
下令邊防軍隊任意殺人

【本報港澳訊】由於[illegible]

港府四機關
聘公務員

【本報訊】港府所屬四個機關，又聘公務員[illegible]

廠商新會館明日會議
部主任可望順利產生

【本報訊】中華廠商聯合會第二屆會董會[illegible]

聞
家少主 樹世 錦榮 少爺　瑞心蓮 小姐之
令尊 權安老爺 痛於公曆一九六〇年六月五日下午三時卅分壽終港中分科醫院積閏享壽五十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇六月六日下午四時大殮六月七日下午弍時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬華人永遠墳場謹此報

鼎惠懇辭　請折現金　撥充善舉　通訊處 德付道中140號地下 權記疋頭號

劉廣祥堂家人稟報

治喪處 香港殯儀館 電話 七〇五八七 七八一六一 七七〇三九

聞
家少主 達明 耀榮 少爺之
令尊翁 幼主 樹樺 樹犖 孫少爺 惠瑤 愛瓊 惠珍 孫小姐之
令祖父 鄺公吉堂老爺 痛於公曆一九六〇年六月四號夏曆庚子年五月十一寅時壽終養和醫院積閏享壽八十有五歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇公曆六月六號夏曆五月十三上午十一時大殮十二時出殯在殯儀館禮堂辭靈安葬荃灣華人永遠墳場謹此訃

鼎惠懇辭　時賜請折現金撥充善舉

鄺厚興堂家人稟報

治喪處 萬國殯儀館 電話 七七三八〇

PETRI 相機 百麗
確正調色頭鏡
細準固堅械機

百麗 F2 單鏡反光
百麗 F1.9 卅五厘
百麗 卅五厘
百麗袖珍 F2.8

質素上乘　價錢公道　實用可靠　製作精巧

總代理 萬方影具公司
港九各大攝影器材公司均有代售

平安大酒樓快將開幕
招考男女員工
1. 文員數名：年齡25至35高中畢業通曉簿記無不良嗜好待遇從優
2. 部長多名：年齡25至35中學程度要有酒樓及夜總會經驗能操國粵英語
3. 組長多名：年齡22至30待遇從優
4. 侍應生數十名：年齡18至25初中程度要有酒樓及夜總會經驗除國粵語外能操英語更佳
5. 電話女接綫生二名：及電梯女司機生二名年齡17至25中學程度要能操國粵英語
6. 點心女郎卅餘名：年齡18至22小學程度品貌端正
7. 什務廿餘名：年齡20至35能刻苦耐勞身體健全無不良嗜好
8. 女潔淨廿餘名：年齡25至35能刻苦耐勞身體健全有酒樓潔淨經驗及要識文字更佳

請于每日上午十一時至下午四時携備二寸半身相片三張到九龍彌敦道平安大樓式樓本酒樓辦事處面談

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠二級助理經理一名（郵政局）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠醫官多名（醫務衛生署）
㈡醫院助理幹事多名（醫務衛生署）
㈢空氣調節助理督察員一名（工務局）
㈣福利事務二級助理員（男性或女性）多名（社會福利署）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

環島遊河船
茲訂由六月八日起每逢星期三及星期五舉辦環島（香港島）遊河船每船只限載二百五十人其辦法如下
遊河日期：每週逢星期三及星期五（公眾假期除外）啟日如天氣不良則臨時取消
時間及出發地點：下午五時半由中環統一碼頭開行約下午八時半返抵原碼頭
航程：由統一碼頭向東行駛沿途經鯉魚門大潭灣石澳赤柱淺水灣深水灣香港仔西環青洲島返統一碼頭
價：每位三元五毫小童一元五毫
售票時間：逢星期三星期五（公眾假期除外）由下午二時起在統一碼頭渡輪部發售當日船票
一九六〇年六月三日
香港油蔴地小輪船有限公司

本港新聞

官塘六段屋地廠地 本月內分三日拍賣

底價最高十萬元最低二萬四千元

【本報訊】香港工務司署，定本月十三日、十四日及廿一日，每日下午三時，在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣官塘公地共六段，茲分錄開投日期及地段面積如下：

十三日 （甲）官塘地段第一七九號，面積約計四千八百平方呎，底價四萬八千元，每年地租一百一十元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值十九萬元之上蓋物。（乙）地段第一八〇號，面積約計二千四百平方呎，底價二萬四千元，每年地租五十六元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值九萬六千元之上蓋物。上述兩段公地，規定祇准建樓下住宅或商店，樓上住宅用途，批期廿一年，由一九五九年七月一日起計，期滿後可續批十七年，但地租則另行估計，凡投得地段第一七九號者，即須交現款或回額九千六百元定銀，投得第一八〇號地段者，即須交現金或回額四千八百元定銀，作為按金及地價之一部份。

十四日 兩段公地地段第一七五及一七六號，兩幅公地面積，底價及其他條件均相同，計面積約一萬平方呎，底價十萬元，地租每年二百三十元，投得者規定在兩年內，須建有價值十二萬元之上蓋物，該地限作輕工業用途，或作貨倉地段、建築商堆儲、木廠、及修理汽車廠等用途。批期廿一年，由一九五五年七月一日起計，滿後可續批廿一年，但地租則另行估計。

廿一日 ⊖第一八一號地段，面積約計八千五百平方呎，底價八萬五千元，地租每年一百九十六元，投得者規定在兩年內，須建有價值卅四萬元之上蓋物。⊜第一八二號地段，面積約計八千五百平方呎，底價八萬五千元，地租每年一百九十六元，投得者規定在兩年內，須建有價值卅四萬元之上蓋物。

元朗水災急賑會 第三批欵物 昨開始發放

【本報訊】元朗水災急賑會，昨日繼續派發第三批欵物與災民，第一天發出者共有一千一百八十三戶，合計六千八百六十九人，每人可獲現金二元，每戶另有白米二斤，麵粉五磅，白鐵油三瓶，災民由上午至下午六時，依次排隊領取，由該會主席趙聿修、郭同光、鄧乃文及全體幹事分發，秩序良好。此批賑物，今明後三天續續派發。至於最後一批欵物，尚待收齊後，定期發給。又新田同鄉會定期本月九日派米給潮籍災民，代表何榮鍚遞函，潮籍災民約有三百五十餘戶，是日將在元朗商會學校散發。又急賑會昨續收到下列各界捐助：惠州同鄉會二百元，馬灣鄉事會二百八十一元，中華專科學校七十四元，崇德學校員生一百八十三元七角五分，香島九十二元四角，嶺南中學四十元。（求）

港商有此興趣

開發梅窩公路地區 可供工業及住宅發展

【國際社】梅窩（鹹碼）為大嶼山島最佳之旅遊區，擁有優良之稻田、天然之海灘，而村內湖珠山一帶，更成為優美之別墅區，年來此等別墅，建築日多，將有可能分向新築公路附近發展之趨勢，據若干港商意見，認為大嶼公路由（梅窩至石壁）早經築成，其中局部且已有巴士行走，不久更可全線通車，因此，該區交通既有良好改進，是則沿公路一帶地區，亦宜同時發展，以配合當局開發大嶼計劃，彼等指出：該公路接近小輪碼頭之一段，是可供工業設廠，尤其是中小型工廠，及興建住宅區之需要，因地點多屬斜坡山地，大規模工業較難容納，如屬中小型輕工業，則與港島水路運輸，固非遙遠，由廠至碼頭之上落，亦頗為利便。及蒸灣與港島之水程較近，惟其有海岸山林風景，相信亦有相當之吸引力。惟目前尚無所知當局對此有何開發計劃，希望有關當局進行察勘，如有可能，則一如郊區公路之發展，當可引致不少投資者的興趣云。

元朗遠東銀行 定十八日開幕

【本報訊】元朗第一間銀行「遠東銀行」，籌備已久，最近已告落成，定本月十八日開幕，敦請周埈年爵士親臨主持揭幕禮。該銀行位於元朗墟大馬路巴士總站側之新式樓宇，內部設備裝潢新式，辦理一切銀行業務，今後對於元朗各鄉商界農界以及工業人士，方便不少。該遠東銀行係由戴院長、郭子邱懋根及鄉紳鄧若梅等合辦，現已發出請柬，邀請有關及地方人士屆時蒞臨觀禮。（求）

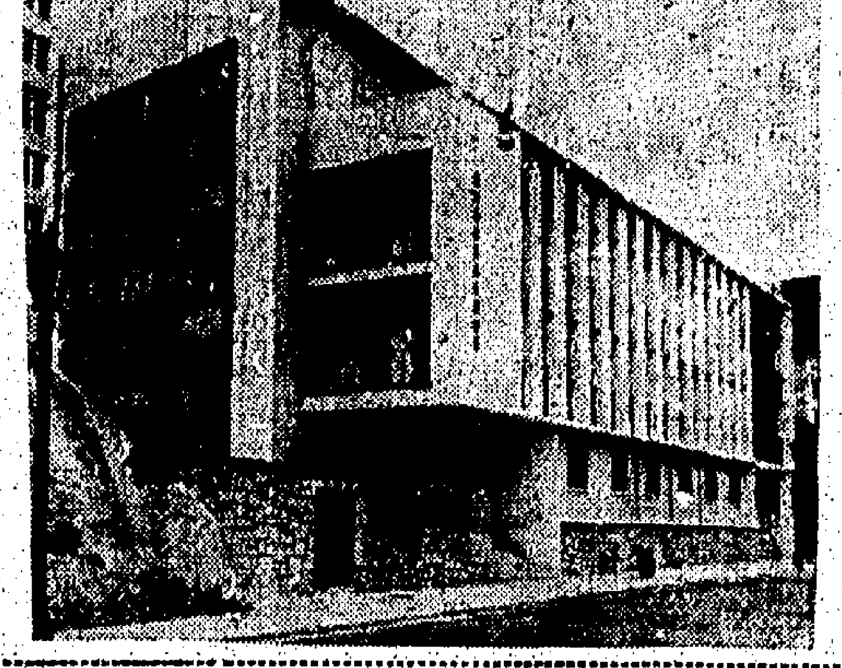
堅尼地城賽馬會醫療所 明日舉行啓用禮

有普通門診牙科接生等設備

【新界社】在西營盤分科診療所建築完成，即將啓用當中，在堅尼地城新建醫療所，亦告落成，已定明（七）日下午五時三十分啓用，屆時由港督夫人主持啓用典禮，官紳名流及有關人士亦將蒞臨觀禮，當有一番盛況。

該新醫療所定名為「堅尼地城賽馬會醫療所」，位於堅尼地城卑路乍街，與新市場對面，亦即呂明才紀念學校對下，與聖類斯學校相距不遠。

該醫療所係由香港賽馬會捐款五十五萬元興建，並由港府撥出價值九萬元之設備，由醫務衞生署管理，委派醫護人員，為居民診治疾病。新醫療所為一座三層樓新型建築，內部設備現代化，醫療所除設有一般普通門診部外，並有全日婦嬰衛生中心，指導一般孕婦及嬰兒之衛生健康，此外並有牙科手術及家庭助產設備，該所西邊之樓級口上，懸有「政府接生」之牌，並有新裝指示電鈴，鈴上書有「門鈴」，請按此鈴召喚接生時，表示需要接生則按此鈴。



圖片說明：明日啓用之堅尼地城賽馬會醫療所外貌

五歲女童 疑被非禮

【本報訊】一年僅五歲之女童，昨涉嫌色狼非禮，該女童與其父母住在本港西環某號地下，昨日上午九時許，女童坐在門前廣場玩耍，後不覺入睡，不久其母出而醒女，發現女童下體有異，疑其女被非禮，則携女報警，由警送院檢驗。（意）

無力養妻反向妻索欵 妻舅規勸被斬傷

男子被判囚六月 法官判案時教以做人之道

【新界社】一個不長進之丈夫，無欵奉養妻子，竟到妻家，向妻索欵，妻舅見其不通氣，出而干預，遂發生爭執，舅爺竟以菜刀相嚇，詎為此不長進之姊夫所傷，卒後被捕，持刀斬傷舅爺，上大埔法庭審訊。去週解李扶通法官判案時，特別啓誨被告謂：「做人應自立，綜丈夫者更宜照料妻子，今汝竟背道而馳，不但不奉養，反而向妻索欵，汝之行為實不值得原恕」云。結果，判被告囚獄六個月。法官又指出：已考慮到此案係偶者先取刀，否則不止判被告囚獄六個月。被告男子名黎忠，四十九歲，東莞人，居港十三年，現住大埔墟，被控六月式日下午式時半在大埔墟東信里六號A石屋門外，以菜刀斬傷男子李大，被告認罪。李大，被告係被告妻之兄，主控稱：原告係被告人之妻舅，被告已與妻分居兩年，妻居外家，被告時有到訪，並向妻索欵。六月一日，被告到訪，適其妻在廚中工作，被告在妻衣袋內搜取四元，妻不直被告所為，與之爭執，……

灣仔至中區電車 昨晨停了一句鐘

【本報訊】昨晨九時正常交通擁擠之際，電車又發生停電，由灣仔至中區電車停頓，大排長龍，直至將近十時始恢復電流，停電時，適值大排長龍，乘客初時而停在等候，繼而紛紛下車，改乘巴士或的士，……電車長亦指令排在灣仔之電車待候，……得不再耐心等候，直至恢復電流時，損失不上已大，影響更大。（文）

保管藏毒窿

毒犯被控罕見罪名

新界捉獲兩道友各判四九月 其中一人違背保釋加上罪

【新界社】自從本港通過立法程序修訂禁毒條例之後，當局取締毒品犯法更趨嚴厲，警方當局對於毒犯案所提出之控罪，使社會人士亦感新穎，最近有一批犯被控「保管一個藏有毒品之窿」，此項罪名之提出，實屬前所未見。此項罪名，乃因本月一日晚上九時廿五分，警方前往雙鯉魚坑東村木屋區搜查毒品，而在第五十一號石屋之一間房之窗外一個穴搜出一批毒品，計有一安士重之鴉片溶液一安士，海洛英七公分及巴比通廿二公分，被告被控以此項罪名。據被告男子名黎何，四十九歲，（甲）保管一個藏有鴉片溶液一安士；（乙）藏有海洛英七公分；（丙）藏有巴比通廿二公分。

又去（五）月卅一日，警察稍搜獲在粉嶺軍地村捉獲兩名「白粉道友」，並搜出有海洛英及巴比通，但被兩「白粉道人」均否認控罪，押候至去週末在大埔法庭審訊，原來其中一名道人，曾因犯三合會及吸毒罪被兩度判保守行為。被告兩男子：⊖何均，卅九歲；⊜鄧祥，均被控吸毒及藏毒罪，大被告先被押大被保，一大犯三合會罪，被保五百元，一大犯吸毒罪，被保五百元，均未滿期，官判執行陸兩被保令，命被告服刑二千元，或因獄四個月，換言之，如無欵繳罰，則第二被告共囚獄十三個月。

三院考女看護生 明天起面試

合格者方可參加筆試

【本報訊】東華三院招收一九六零年度女護生，業經於上月中旬辦理報名手續，投考者甚為踴躍，三院當局定於明（七）日起面試，計為七日、八日、九日及十日，時間為每天上午九時起及下午二時起舉行，初選及格者，方得參加筆試，初選放榜，將於本月十七日在東華醫院門前公佈，凡已報名之應考者，均須依照報名時所規定時間，攜帶證件前往參加初次面試。

筆試日期，已定於下（七）月一日上午十時在東華醫院舉行，筆試科目包括有國文、口試、算術（應用題）、常識、體育英文等科目，筆試優取者之正取生名額一百四十四名，將於七月廿五日放榜，各正取生須到院檢驗體格，合格者即可通知分批入院訓練。

護者，可於每日下午二時至五時（星期日除外）前往該院報名，報名期間至本月廿七日止，並定於本月廿八、廿九及卅日每日上午八時至十時舉行初步體格檢查及面試，合格者方得參加七月四日之筆試。

老虎巖富美村 誤傳木屋火警 原來燒去垃圾

【本報訊】昨日下午六時十分左右，九龍城老虎巖富美村（即虎風村）對開山邊發生火警，最初傳說焚燒木屋，消防車四部迅即開到撲救，抵達時，才知道原來係燒着一大堆廢棄和爛布之類，幸附近並無民房，故未有波及，燒燬至七時許始告熄滅。

發生火警的地點，係在老虎巖富美村對開數百碼遠的曠地，這裏有一條路通到打靶場去，在路邊有一個小山岡，以前係打靶場的火藥儲藏倉庫，去年該倉庫拆卸，只剩下一地瓦礫，被人用作放置爛紙、廢舊雜物，包括一些棉紗之類，昨日下午六時十分，不知如何燒起火來，火勢越燒越烈，一時濃煙沖天，一個當值警員即以為係木屋區大火，急電九九九報警，消防車和工程車四部開到富美村口，眼望通內地救，但初時水源缺乏，消防員惟有眼看火場與風，眼看堆道地東西燒燒，同時由於起火地點附近均無木屋或民房，火勢不致蔓延，故任其自燃自熄，經過半小時後，才開一條喉灌救，但這地東西都已燒燬，以至七時卅分左右全部撲熄。又昨晚八時十五分左右，跑馬地景光街廿一號地下樓梯口之雜物被燒，引起山火，後由滅火車開到救熄，損失不重。（錦）

養和招考看護學生

又本港養和醫院附設之護士學校，每年均有招收看護學生，造就不少醫護人材，本年度招收新生，經已開始報名，凡有高中畢業程度或英文程度FORM 5.者，均可報名投考。

電梯損壞 乘客被困

【本報訊】昨日下午三時廿分左右，旺角彌敦道七零七號與七零九號之電梯，有住客數人於乘搭下樓時，不知如何發生毛病，不上不下，後由住客報警，由消防局派出工程車到場，即將電梯修理，各人安全走出，有驚無險。（錦）

民安隊訓練日期

【本報訊】民眾安全服務處處長發出通告如左：

民安處合格教練委任令——下列隊員於一九六〇年五月十六日至廿一日期內，經完成教練課程，並獲委任為民安處防護組基本訓練科合格教練，任期由一九六〇年六月一日起至一九六三年九月三十日止：劉洪材、杜恒、林倪才、郭傑、陳頌賢、鄒福萬、林生、楊熾、李炳坤。

聯合分區演習——下次演習將於六月八日星期三下午七時卅分在香港各區同時舉行，屆時隊員分赴各有關人員，屆時各區長將分配隊員駐守下列各崗站：

香港仔區部及崗站A十六、A十七、A十九A、A十九B。灣景區部及崗站B四一、B四四、B四八、B五〇、B五一、B五六。中區區部及崗站C八四、C八七、C八八、C一〇〇、C九一、C九六、C九八。東區區部及崗站E二六九、E二七一、E二七三、E二七六、E二七七、E二七八、E二八〇、E二八四、E二八五、E二八六、E二八七、E二八九〇、E二九一、E二四四。筲箕灣區部及崗站Q五九八、Q五九九、Q六〇四、Q六〇五、Q六〇八。赤柱區部及崗站S六五二、S六五三、S六五五。牛山區區部及崗站U七六七、U七六九、U七七八、U七八四、U七八八。西區區部及崗站W八四三、W八五〇、W八五二、W八六七、W八七五。

香港指揮分部人員，將依照其主任命令執行任務。遣派附屬於救傷車及救傷站之隊員，將依照香港指揮分部主任命令執行任務。傳訊站人員，將依照香港指揮分部主任命令執行任務。扮演受傷者，須於下午六時到達高士打道民安處總部。

訓練組普通科目訓練（甲）六月七日星期二下午七時至九時，班級編號及地點：㊀九龍訓練總站；㊁國泰街官立學校。（乙）六月八日星期三，下午七時至九時；班級編號及地點：㊀九龍訓練總站；㊁國泰街官立學校。（丙）六月九日星期四，班級編號及地點：㊀香港航海學校（下午七時卅分至九時卅分）；㊁九龍訓練總站（下午六時至八時）。（丁）六月十日星期五，班級編號及地點：㊀余道生紀念學校。

聯絡輸送訓練班：香港——甲班於六月七日星期二下午七時卅分在柴灣防護訓練中心。九龍——於六月十日星期五下午七時，在九龍訓練總站。

香港指揮分部訓練：六月八日星期三下午七時四十五分，須參加聯合分區演習，穿著制服及普通小組，監察（無線電話A、C隊及B隊在傳訊站）參加聯合分區演習。

九龍指揮分部訓練：六月十日星期五下午七時卅分在九龍訓練總站。

救傷訓練：於六月十二日星期日上午八時卅分，在新山道政府車房大門集合。

街道救護訓練站：站崗X——六月七日星期二、十日星期五。站崗W——六月九日星期四。

普通訓練：九龍及新界——於六月八日星期三下午六時至八時，在九龍訓練總站。

傳達組訓練：一二三級隊員訓練：第一地區——普通訓練班於六月八日星期三下午七時卅分在余道生紀念學校，第二地區——普通訓練班於六月八日星期三下午七時，在赤柱足球場。第三地區——小型電單車進修訓練，於六月十一日星期六下午二時卅分至四時卅分，於六月十二日星期日下午二時至五時。

須穿制服，下午六時四十五分在九龍及新界指揮分部訓練：F及E傳訊站。運輸組訓練：香港——聯合分區演習，於六月八日星期三下午六時，在九龍指揮分部。

運輸組訓練：香港——聯合分區演習，於六月八日星期三下午六時，在民安處總部。電影、汽車之駕駛，於六月九日星期四下午六時，在民安處總部。九龍——運輸組訓練，發令及管制，於……（未完）

跑馬地街坊會 協助警方整理小販

【國際社】跑馬地街坊福利會，為協助警方整理區內市場附近一帶之小販秩序，昨召開小販會議，即席成立小販糾察委員會，以協助警方整理小販之秩序。委員計有：黎兆榮、冼祥智、梁文燦、王仲朝、王昌、張文同、郭鍾、杜炎、林佑、吳德等，並由杜榮為主任委員，負責處理小販有關事宜，一俟籌備就緒，即可展開整理小販工作，以求減少小販擺賣之困擾。

小販登記表今日須交回

【國際社】跑馬地街坊福利會，為協助警方整頓區內市場附近小販秩序，除由該會負責人杜榮、伍長、吳仲朝、李華等外，並與港府有關當局人士商討，到各小販攤檔，由該會負責人向小販數目，格，分派與各小販，填寫，限於今（六）日下午五時以前，將表格交回，以便抽籤決定擺賣地點。

「高麗人參飲」運港供應

「人參」草本植物，盛產於韓國，以像人形而命名為人參，中國歷代名醫，最有功之補氣旺腸藥，備極推崇。於「高麗人參飲」，係採用野山人參為主，提煉而成「強力人參精」，再精製而成「高麗人參飲」。主治：神經衰弱，貧血，機能退化，消化不良，提神壯氣，男女老幼均可服用。各大藥行均有代售。總代理：克寶洋行，總經銷：德興貿易行。問答「高麗人參飲」一瓶讀。

筲箕灣區街頭小販 西南兩段日內抽籤

【又訊】筲箕灣區小販，警方已決定行將抽籤，派發營業位置牌照，小販位置，按照指定街道，作有秩序擺賣，並獲得筲箕灣區街坊會負責人合作，將下列街道，即日起抽籤，……未足抵背上述數字。

食水加按金

有等用戶接獲通告 兩週內繳納否則停止供水

【本報訊】因食水加價，本港居民要負擔另一加水費，本港居民又要另一困難的負擔，就是水務局已通函若干用戶增加食水按金，並於收到通告後十四天內繳納，逾期則將水源截止。據接到通知的居民稱：水務局通知所增加的按金，數目不等，按金單上限期內繳納，如未繳納，仍未接獲通告者，亦須擔負按金。

魚農會九龍辦事處 新職員舉行就職禮

【本報訊】港九魚農聯誼互助會，年來辦理會務福利教育等事項，發展頗為迅速，會員人數激增，尤以九龍方面為最，該會理事長林村山為加緊推展計，除在會所內設立醫務所外，特派該會福利組主任黃鐘及會員約二百餘人，定於九龍新填地街一九六號三樓為辦事處，昨由該會全體職員宣誓，即日正式成立，於昨（五）日正式成立，選出第一屆職員就職典禮，即席選出主任黃鐘，副主任梁成，總務黃照、財務張貴、文書蔡欽、聯絡李維、福利林文、康樂陳金、婦女伍彩、……幹事陳澄、黃錦、候補幹事……由工商聯會代表蒞臨監誓，……是晚由該會全體職員……增加樂品，場面異常熱鬧。

柯蔡宗親會 選出新職員

【國際社】柯蔡宗親會，昨在會所舉行第二屆會員大會，選舉第二屆理監事，會員到會者數十人，開會，結果選出：蔡貞入、蔡旺、一帆、蔡香初、蔡木鳳、蔡復、蔡輝、蔡振輝、蔡志光、朗山、蔡秀、蔡公衡、蔡光、蔡明、蔡漢、……蔡王、柯仲、世、……子陳、柯文、黃湘、林……等為理事；蔡文遠、周……柯佑、……等為監事。

圖片說明：佛教聯合會第十屆會董就職合影

佛聯會董事會議

籌建醫院闢墳場 佛教中小學將由筏可弘法

【本報訊】香港佛教聯合會，昨（五日）上午十一時，假座東蓮覺苑舉行第十屆會董就職典禮，儀式隆重，會務報告後，由佛教聯合會主席筏可大師主持，即席成立醫院籌備委員會，由理事長筏可……九人負責，副主任委員黃允畋，並推選……三、……（一）佛教醫院事項，與佛聯會決議，組織醫院籌備委員會，……（二）佛教墳場事項，……與黃杰雲紀念小學，在東蓮覺苑舉行開幕禮之前，先到常會長筏可和尚在校，來一度開示佛法，結果通過，……於暑假後舉辦十月開學。……繼由監督員朱石麟、周理事長黃允畋致詞。

社團動態

電版業商會 新理監事就職

【本報訊】港九電版業商會第三屆理監事就職典禮，昨（五）晚八時假座中國酒家舉行，由該會理事長朱石麟監誓，到會嘉賓及會員凡三百餘人，由馬會長等致詞，……

保良局旅行 因風取銷

【國際社】本港保良局，夏季旅行原定昨（五）日舉行，擬赴沙田梅子林別墅暢遊一天，惟因颱風訊號懸起，乃臨時取銷，該局理事已將旅行延期，另定日期舉行，即可通知各職員以便參加。

西區福利會選出 第九屆理監事

【本報訊】西區街坊福利會，昨在會所舉行第九次會員大會，選出第九屆理監事，結果如下：……

花縣同鄉會 新職員就職

【本報訊】港九花縣同鄉會第四屆理監事選出後，定昨（五）日晚八時假座新中國酒家舉行就職典禮，並請花縣同鄉會理事長任裕洪、……

培道聯愛會今舉行 徵求會員出發典禮

【本報訊】香港培道聯愛會，定今（六）日下午三時在中環華人行五十六號三樓會所，舉行本屆徵求會員出發典禮，……

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，時代曲。卅分國語教授。四十五分節目預告及漁民天氣報告。八時國語新聞，……

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測，時代曲。……

麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，……

商業電台 ……

教育與文化

校聯會學術比賽 昨天舉行頒獎禮
頒獎人預祝下屆比賽時 各生有更大之進步

【本報訊】港九私立中文學校聯合會主辦之學生作文、書法、演講等三項比賽，昨日下午三時，假該會四樓禮堂舉行頒獎禮，到會有該會委員、各校校長、學生及家長等二百餘人。禮開始時，首由大會主席致開會詞，繼由[illegible]致詞；隨即頒獎，各得獎人相繼在席間致詞，對文化服務社代表學生作文獎勵，並各以勉勵各生，希望各生於下屆比賽時，能有更大之進步。（從略）……計作文組：高中組五人，初中組六人，高小組十人，初小組九人。書法組：高中組五人，初中組五人，初中組六人，高小組九人，初小組十一人。演講組：高中組三人，初中組七人，高小組六人，初小組六人。各項獎品，均係文化機關及熱心人士所捐贈。（文）

珠海本屆畢業生 籌組回國觀光團

世大服務會珠海分會響應難民年 今晚舉行遊藝大會籌募款項

【本報訊】珠海書院本年度第十屆畢業生，籌組回國觀光團，並擬於暑假期間成行……

又訊：世界大學服務會珠海分會，為響應世界難民年募款運動，定今（六）日下午八時，假座九龍某大禮堂舉行遊藝大會，節目精彩，另備有各項豐富獎品，（門券）……

家長教師聯歡 東院道官校盛况

【本報訊】東院道官立小學校家長教師聯誼會，前（四）日在該校運動場舉行聯歡會，參加之家長、教師三百五十餘人。家長到會者三十人。東院道官校校長致詞，並由家長會主席致詞，節目有遊藝、歌唱、舞蹈等，至下午七時半始盡歡而散。

基甸學生參觀美艦

【本報訊】九龍基甸中學校，於前（四）日上午十一時，由該校教師率領學生廿五人，前往參觀停泊於香港之美國海軍艦艇，由該艦官兵招待，參觀艦上各部設備……

潘哨風之壁畫　黄君璧

女畫家潘哨風，近為半島之大使酒店（AMBASSADOR HOTEL）製作壁畫，以孔子周遊列國為題材，以數里為寶，古法寫形，真神色彩富麗，而氣象古雅，高逾二百尺，橫亦廿餘尺，近代東方同類作品之巨製也。予去年由台赴港，已睹其規模巨作，近十年所作，其精進，昨其將有大成。今夏復遊港，但見其壁畫，其於東方文化精神之發揚，實有溫故之模範，探於予心，誠快事，喜書此與之，以勉之，且勉其更有所進。

蘇浙小學學生旅行石澳

【本報訊】蘇浙小學家長教師聯誼會，日昨旅行石澳，參加家長教師四百餘人。由該校校長領導……

蘇浙小學學生……

端正中學開放 展覽學生成績

【本報訊】端正中學特正等，於前（五日）分別在該校舉行開放日，展覽學生成績……

大專學生公社 續辦國語班

【本報訊】大專學生公社續辦國語班，歡迎大專同學前往報名參加。

成人教育康樂中心 文藝比賽揭曉
佐敦道官校中心周夢萍奪魁

【本報訊】教育司署成人教育康樂中心……

香港仔工校 招收寄宿生

【本報訊】香港仔工業學校，為訓練工業技能而有悠久歷史之學府，現任校長為邱心源神父，該校最近公佈招收高級部新生，計英文小學五年級（二十歲以下）、大年級（十三歲），祇限於寄宿生，報名限至本月十日截止，每日下午三時至五時，該校備有考試……

聯合書院編印 第三屆同學錄

【本報訊】聯合書院第三屆同學錄，內容包括有……

中大同學 籌設會所

【本報訊】國立中山大學同學會，為加強聯系……

李傳唐榮獲 部定教授資格

【本報訊】本港大專院校教授李傳唐……

婦幼衛生運動 病從口入週 今天起舉行

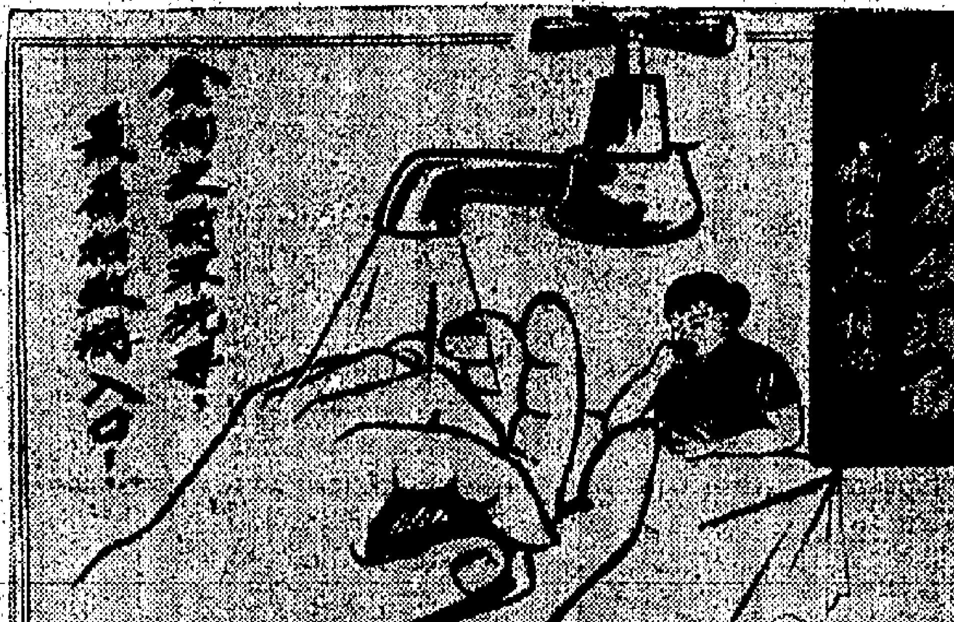
【本報訊】婦幼衛生運動大會，今天起舉行「病從口入週」……

輓周志强友　吳

周君志强，去歲辛巢合省師範大學教育系，與余四載同窗友也……

出版消息

大學生活……



為什麼喜歡宣洩秘密？
你能保守秘密嗎？

（本文從略）

社東茲西集　南蠻
禍根
社會的禍根雖有種種，而政客則是最大禍根之一種。

「聖人不死，大盜不止」，老莊這話是有道理的。老氏所說的「聖人」，一種是指自己以為自大的聖人，一種是指……

燕子樓
人與神

夏季涼友—摺扇　（思明）

我國的文人雅士，以及閨秀仕女，每屆炎熱的季節，幾乎都用摺扇為「涼友」……

凌波學士
(一) 藝譜玫瑰效櫻娘　淡翁

時值初秋，南河泡子荷花盛開……

山川人物
故都殘月話蘆溝　曉風殘月　千古離情

北平在春秋為燕國都城，金朝為燕京，元為大都，明成祖遷都於此，定名北京，清代仍之，有燕京八景之一……

桑乾一水自清冷，曾照當年帝子富，橋上行人千萬萬，不知柳色為誰青？　·香痕·

半靜寂地帶

附位周鳳小姐……

紅杏為何要出牆？

假如說，凡是背棄丈夫而紅杏出牆的女人……（芳谷）

賽會昨又決定 不再與墨隊作賽第三場

客隊亦無可能再折返港

【本報訊】原定今晚在港舉行之墨西哥「伊拉科圖」足球隊與南華一役，賽會昨日已實施取消。該西哥隊，因由於機位及天氣關係，決定取銷并定於昨晨上午十一時半，與該隊代表與北歐航空公司長途電話，希望該隊能夠延期數天，再來香港比賽。昨據北歐航空公司高級職員說的論，隨即方將機位撥歸，墨隊已完全解決，隨即方將機位撥歸。昨晨北歐航空公司……通知，客軍由菲返港，及由港返菲機位問題，墨隊已完全解決，隨即方將機位撥納。

惟以後……（以下字跡模糊）……墨隊……於本月十六日……在……比賽……，否則，墨隊便絕無可能再來港比賽突。（道）

由於九果已獲得出綫權，此役勝負，已無關宏旨，愉園既不會提高戰志，九果亦不……

被球迷擲椅

墨隊在菲踢粗

賴一十二碼球擊敗傑志隊

傑志有三將受傷被抬出場

【馬尼剌五日美聯社電】星期六日墨西哥之伊拉科圖足球隊，在……球場以二比一擊敗……傑志隊，……動作粗野，……迷擲椅事件。……在上半時以〇比一落後。……平反和局……一十二碼自由球獲勝……傑志隊在……球賽中……有三……球員……被抬出場……

【另訊】東方隊……地頭實力……球隊……結果東方在苦戰後，以二比一擊敗……東方……與……

東方預定七日折返西貢，參賽一場，八日移師……作賽。

夏令盃重賽壓軸戲

印聯與漢英今日爭出線

尾場九果對抗愉園

【本報訊】夏令盃足球賽滬中組四強重賽，今（六）日演壓軸戲，共有兩場在加山場舉行。頭場五時十五分，印聯對漢英，尾場六時半，九果對愉園。其中以印聯對漢英的一仗，更是出線權決定性的比賽，優勝的一隊，即可出綫。假如兩隊打成平手，和局終場，將以抽籤方式決定出綫權誰屬。

圖片說明 我世運籃球隊開始集訓，圖為練習隊形之步影。（泛亞社圖片）

世運籃球會外賽 我隊能否入圍？（下）

（續昨）阿根廷曾獲首屆世界盃冠軍，在世運籃賽中，亦有過優良成績，十四屆世運在倫敦舉行，阿隊遭遇美國隊……

體育

但世運泳賽選拔 遲遲未公佈辦法

港台泳賽台方迄未答覆港方

區家姊妹苦練不暇

【本報訊】昨到九龍大環游泳場，……

警察足球賽 定明日頒獎

圖片說明 我世運代表隊，由本月四日起開始集訓，圖為教練歐德里（持球者）指點時情形。（泛亞社圖片）

女皇盃錦賽 今女子組 共有三場

團體網球比賽 本週秩序編定

夏令盃足球初賽 四強再賽成績表

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
九果	三	二	〇	一	三	一	四
漢英	三	一	〇	二	四	三	二
印聯	三	一	〇	〇	二	二	二
愉園	二	〇	〇	二	二	五	〇

傑志主將 高保強 今日返港

籌建會址 珠江體育會

因經費所限 我世運田徑隊 將由五人組成

雙料娛樂・秉價照常 麗都・仙樂 今天續映 登場台場 小鳥依人

中央 香港 光明 皇宮 滿灣 春燈會

真光 狂滿！今最後 六月新娘

東樂大戲院後晚開演大龍鳳鑼鼓粵劇團 麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 劉月峯 李奇峯 陳好逑 少新權 余蕙芬 林家聲 血掌殺翁案 飛上枝頭變鳳凰

樂聲 金屋淚 利舞台・普慶 蘇六娘 火鹿營 THE MAN FROM COLORADO 娛樂・樂宮 糊塗太空人 Visit to a Small Planet 新華・豪華 劫佳人 THE MIRACLE 麗聲・皇都 夢遊小人國 Darby O'Gill and the Little People 港九首輪影院聯合廣告

蒲節後糧情轉淡 土副食品價下瀉

米糧源豐底厚，市價普遍微瀉，新界糯米跌幅較大，其他副食品價，亦比節前降低，生猪因增闢越南來源，後市看淡。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】本港第三季入口米額，早已決定照第二季額輸入，各入口米商且已開始向外訂購，將源源運來，而第二季餘額，亦趕緊於本月內盡數運港。因此，各方來源甚豐，而本港米糧存底又厚，故端午節後，週日米市趨淡，週日成交不多。所成價格，除大陸上米照舊企住外，其餘普遍微跌，週新界米價每担亦降低一元，新界糯米跌幅更大，每担降低二、三十元，即由一百二十元降至九十元。泰越糯米，則因其價較昂，而產區方面價格相溫，故本港市價變動亦不如新界糯米之大。如泰國大糯米每担企住五十一元，越南大糯米則企住四十二元，但多日來未有成盤。

據悉：本港米價，日來略為微跌，但照目前各方米價，仍有化算。如百分百半粘暹米來船每噸五十三鎊，市價每担五十五元。百分之百新大米來船每噸五十二鎊，市價每担五十四元半。五斤碎新大米來船每噸四十六鎊，市價每担四十七元、四十八元。五斤碎新大米來船每噸四十鎊、四十一鎊，市價每担四十四元。上米碎米船每噸三十鎊，市價每担三十二元、卅三元。小米碎米船每噸廿八鎊，市價每担三十元零五。

茲將週區各方面最近期來米糧市價錄下：暹谷米市，近以米牛及米碎較為活躍，每担米牛百波生庄者，每担現市五十六餘，米牛五十二餘，普通者四十八餘。而一號米碎每担卅六餘，二號米碎卅餘，時價亦屬穩健，惟大米則較淡，至於糯米行價，突告魔火上升，每包較節前約多四餘。據悉：由於產地價高，週區各方面最近報來米糧市價如下：暹谷米市，近以米牛及米碎較為活躍，……上者每包一百七十餘，普通大糯米亦須一百七十餘，粘米亦不宗劃，而幅與大糯相同，上者每包一百卅四餘，普通庄亦須一百十六餘。而糯碎上者每包一百餘，中者每包九十六餘，較前微昂三餘有奇。

除米糧外，各種副食品價亦多回跌。如：牲口、鮮魚、瓜菜等，均比節前較平。上鮮每斤沽五元半，中鮮五元、四元半。生猪則增闢越南來源，大肥價每担降低二十元，新鮮價每斤亦降低三、四毫。如：瘦肉每斤由五元降至四元六，上肉每斤由四元二降至三元八、三元七。據云：越南預算由一九六〇年至一九六一年度間，輸出猪隻七萬頭，其中大部份輸來本港，現已開始實行，故預料今後本港豬價，勢將續跌。

瓜菜則以新界及大陸供應較多。因此，市價普遍回跌，每台灣瓜菜、菜源仍新，價尚穩健。如：郊菜賣價每斤五毫，四毫、六毫，新會菜每斤七毫、六毫、四毫，多瓜每斤三毫，番茄每斤五毫、四毫，茄子每斤五毫，芥菜每斤五毫，大者四毫、次者三毫，白菜每斤五毫，大者四毫，菜心每斤降至四毫、三毫，次者二毫，番茄每斤五毫，四毫。次者五毫，白菜每斤三毫，其他瓜菜售價如下：菜心每斤降至六毫、四毫，多瓜每斤三毫，番以每斤三毫。其他瓜菜售價如下：大者四毫、次者二毫，竇豆角每斤一元、九毫，白豆角每斤九毫、八毫，絲瓜每斤九毫，青瓜八毫，苦瓜每斤九毫、八毫，白瓜每斤五毫、四毫，青瓜每斤五毫、四毫，菜頭每斤七毫、六毫，東菜每斤七毫、六毫，西洋菜因來源關係，每斤仍要九毫、八毫。

港越線

越南經濟部發給出入口許可證，實行簡化手續，此舉對於越方米糧輸港，固然便利，亦有利於港貨去銷。

查越南經濟部對外貿易局頃為簡化發給入口許可證及出入口貨物出入口許可證等，已施行一項新辦法。此項新辦法附件應遵照所附近會根據公告：關於推廣簡化手續計劃。該項新辦法將於一九六〇年六月一日起，關於出口許可證，暫時許可證，再行出口許可證，換貨出口許可證，出口許可證、換貨出口許可證等，將照下列辦法：

㈠出口許可證或修正申請書，其格式，依照每一制度分別式樣（依照附格式樣）供給，須由各仲介銀行供給。

㈡出口許可證或修正申請書，與其二份附帶，必要合法證件，由仲介銀行轉呈對外貿易局。

㈢對外貿易局將已批准之出口許可證及修正申請書，立交外匯局簽證。

㈣許可證或修正出口許可證，經攝影成數份之後，外匯局將留其中一份，再由仲介銀行轉交商家。

㈤商家於簽發許可證或修正書時，須繳交仲介銀行五十元。

至於列為與生活無關，直接影響國家生產的消費品，據海關監長發表的，如果個人的意見，對於此種物品以免過多輸入，完全禁止入口，俾限制完全禁止入口，俾節省外匯。

港印線

印尼物資缺乏，尤以布料需求最為殷切。近日除以三七易貨方式向亞洲方面購入外，由國營企業公司向本港訂購大批布料，此外，棉紗、亦為數不少，如下該項布疋、棉紗，已陸續分期運出。

如印尼當局曾頒佈新例，規定凡來往印尼之各種貨，但提出報告後，於二、三月份後所放之新價目，最近亦對於三七易貨方面，已放寬限制，故預料對印尼之出口貿易，將繼續轉旺。

有若，與一九六〇年三月廿四日發出之公報，第二〇九五號通告中的價目表，乃本年解除第九條所示，凡評審入口呈單者，須依照所示入口證新表式一次呈交。

查印尼當局每日有掛牌，如因規定價之貨物時，如有特殊情形，可與國際市價相差，即以最新價錢為根據。

婆羅州印尼當局最近曾頒佈新法例，對布疋方面，限制進口的商品，最近已決定解除，已有若干商品可以自由入口，已放寬入口限制，由印尼人之進口商，已有六成以上獲准，從事正常業務。

印尼政府對進口貨物，曾分別作出限制，對於此地之物價情形，頗受影響，僅可以進口的物品，亦頗受限制，本港及中國運去之貨品，在印尼分銷，必須經過指定之機構。

印尼當局對本港輸入貨品，已有若干改變，對於以前所指定的輸入品，最近已宣佈開放，但仍須經過一定的程序，因此，本港商人對於此項辦法，頗為歡迎。近日印尼方面向本港採購之物品，以布疋、棉紗、五金、藥品等為多。

海產與雜貨

由於節後關係，去週之海產及雜貨市面，一般拆家與用家之心理均趨淡靜，交易淡多於好。

南洋魷魚因缺乏外國辦莊扯購，交投淡靜，新魷貨大盤倉交低價沽九十二元，零元，熟魷每担拆九十四元至九十二元，零沽九十二元，曬乾中色貨每担拆九十一元，惟魷魚市道亦疲，日本魷，秋魷每担沽九十五元，中，普通貨每担拆九十六元，北韓排魷拆八十六元，二百噸新部排魷抵本港，由於貨運抵本港，市道波滯不振，前之市價，貿客鮮有問津。日本宗介元貝，因價高關係，成交不多，所沽出之大粒新貨每担成價一千七百六十七元，或一千六百七十元，又中粒之價，每担成價一千四百二十元。溫州海蜇皮，由於貨方對出口盤要價，附帶條件，舟山海蜇因此，買家對此種貨施深感不滿，即日均少納入。至於海蜇與海蜇，均少成交。

新觥貨放沽，運來外客甚少，因大陸之廣州、珠海以低價競銷，市欠流行，元。魚翅市道亦平平，每担只成三百六十元，無奇，所沽出之頂魚翅每担成五百七十八元，大烏片翅成四百五十六元，大五羊翅成三百七十五元，特牙揀片翅成三百五十六元，大牙揀翅翼分成三百零七元，大片夾翅成五百五十元，雜白翅成三百一十元，中尾勾翅成二百一十二元。

南洋大菜絲因缺少外國辦莊支持，而此間所積存之現貨仍厚，所沽出之一番貨每担成價一千一百元，比前再跌三十元。

金邊油網市道疲弱，七月中旬運到之花貨雖減沽至二百十五元，買家仍嫌價高，僅客價二百二十元而已。由於距離五元

砂糖市疲淡

端節過後，砂糖市場仍之起色，週日之天氣因聚不佳，行上交投一片閒散，同時在蝦醬前後運抵本港之合璧估計有四千包左右。幸市情尚能站穩，倉交現貨每担仍一號赤砂每担拆卅二元二角，十八號赤砂元二角。拆卅元零七角，本月份新貨在福訂貨未全部付清前，新訂貨暫無開出，目前本港所存之現貨相當豐裕，雖未有新貨開來，惟現時之供應亦形充足。日本幼砂，在週間曾因此價致貨客吸購而一度翻起，每担高成過卅六元五角，且有時貿盤且達至卅七元，其後終因後勁力不繼而跌回卅六元三角。據觀此次金邊購買本港貨在本港存貨佳，此本港幼砂。

據悉由商人向當地政府申請輸入者，於五月卅一日已將申請輸入之砂糖，已開出，至今尚未有所申請輸入砂糖之數，亦不能確實，相信將前途沉悶，知一般多疑，亦未能透露關入之一百噸日本幼砂、亦屬先行購入現貨，一俟輸入證批出時即作起運。由於將來究有多少，現時尚難肯定，故該等貿客，即未閱證辦妥購入一百噸後，再行購入，同時之印尼粗砂，亦須等候。台灣特砂逕銷取消，台灣對台灣砂糖不化算，蓋因金邊政府對台灣砂糖之入口徵稅特別高昂。而太古砂糖在當地設有經銷，無須向本港另行訂購，金邊之市場，亦有大陸砂糖之競銷，亦不會有大宗供應本港，在目前本港所存之大批之糖，價格尚穩，相信短期內仍可企穩原盤，在本港上未見行情不大，而本港所存之。

所拋出之花貨亦不致增加無幾，故後市仍企穩。因此而還站穩。珠生持一千六百五十元，始肯放手。

對外閩各地貿易 淡季中尚難振作

本港對外閩各地貿易，向以日本居多，但於淡季中，尚難作大量購買。近日接得各地所來消息，一般預料，須到本月底七月後，對外貿易始能恢復過去正常情形。

星馬線

本港向星馬出口之工業品，現在雖轉入淡季，滯貨積存，雖比前稍好，但一般情況，仍比去年同期較佳。

根據新加坡當局公布，本年首季，星對外貿易總值達三千四百七十九萬三千元，其中輸入貨值佔二千一百七十五元，輸出貨值佔一千四百三十二萬二千元，比去年同時期貿易總值三千四百二十五萬八千元，增加一百四十二萬元。

又據貿易商稱：星馬方面近來放寬對香港貨品直接輸入後，港方之貨元貨轉口，影響很大。近年由本港轉銷星馬之紡織品等貨，已落千丈，惟港元區貨品直接輸入星馬者，仍然不多。

據指出：星馬市場雖大，但因當地的本港各種工業品，經過多年不斷推銷後，已達到飽和水準，在價廉物美原則下，該地人民多已採用香港貨，所以本貨亦佔市場，故在星馬銷路亦不少，大陸貨則以出口有限，在星馬市場已漸減，另外在星馬銷售，僅是節季，現在轉入淡季，但仍有各種工業產品輸入星馬，仍比去年同期為多。

貨物輸出日本者，其中以中國產品最多。今年首季日本輸星之日本出品，今年首季輸星情況，亦比去年同期較好。又據泰國貿易局公布，泰國今年首季貿易總值，已增至四億三千四百萬元，其中輸入貨值佔二億二千一百二十三萬九千元，輸出貨值佔七千六百七十九萬九千元，比去年同時期貿易總值四千四百四十四萬元，增加一億零七百四十萬九千三百七十四萬六千元。

港泰線

泰國最近加坡佈四貨易國，本年首季，泰國對外貿易總值北進一億零六百八十三萬三千元，其中輸入貨值佔二千九百八十八萬九千元，輸出貨值佔七千六百九十四萬四千元，比去年同時期貿易總值一億零五十二萬五千元，增加六百卅八千元。

泰國政府為扶助其國內工業發展，於是限制各種工業之入口，以上二類，可謂以自己生產，且貨物短缺者為限，其他國家原料少者，仍以泰國工業為主。

據悉，本年大宗外，其他各國工業品多已進入市場，日輸泰貨品，除因泰國即使實行禁絕奢侈品入口，對於本港工業亦影響不大。近泰國當局曾召開會議，研究管制奢侈品輸入問題，委員會議係將七十類奢侈品，再分作三類，計：（一）泰國已能生產者；（二）與生活無關之耗費品；（三）商人囤積入之貨品，以致充斥市場者。關於泰國已能生產之貨品，而商人仍依然輸入者，約有十餘類，惟此問題正在討論中，內容暫不能透露。至於是否限制或禁止此類貨品入口，則須俟會議中所討論情形，呈報國務院決定後，再作公佈。現時會議所討論之主要問題，是將各種奢侈品分為十個類別，以此評價各種貨物的生產，（一）某種貨物足夠供應國內之需要，（二）某種貨物，雖能自己生產，且有出口者，其他國家尚少，對於本港之輸泰貨品，影響不大。

金融市況奇靜 行情普呈平皮

新聞刺激已付闕如，溫一週金融市場，更形冷靜。金、鈔及宋紙價，均告平穩。

諸金商小數國宋解假前，市場買賣較活躍。五天來均訂去息，最大去息四）。宋紙價最高一·五二六二五，最低一·五〇。全週波幅有·〇二六二五（週四、週五）。最高一·五三七五（週四），最低一·五一五。市道在假日反覆中偏好。紙七五二五（週三），最低五·七六七五（週五）。週三星期六。澳紙·七五二五，最低五·七四七五（週三）。全週波幅有·〇〇五。市道仍高。紐約價仍高。七五·最高五·七六二五（週三），最低五·七四七五（週三）。全週波幅有·〇〇五，約國內淡友均有得息，賣電四月七五·最大·〇二，大砂加水十七元（週五）。最少·〇一八七五，大砂加水十五元。偏波動幅極高二·七七五（週五）。紐約價最高二·七七三七五（週五），市價二·七七（週一），市價最低價均以四五·七八直下之間。

月日	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
卅一日	一·五〇	一·五〇二五	一·五〇七	一·五〇	·〇〇七五	·三〇宏	五千比零
一日（六月）	一·五〇一	一·五〇七五	一·五〇七五	一·五〇〇	·〇〇二五	·三〇宏	二萬三千
二日	一·五二二五	一·五二七五	一·五二七五	一·五〇七五	·〇〇式	·三〇宏	二萬
三日	一·五二二五	一·五二二	一·五二六三	一·五二	·〇〇六二五	·二五宏	六千
四日	一·五二二五	一·五二一三	一·五二二五	一·五二一六五	·〇〇三七五	·二〇宏	四萬
公衆假期							

（以上期貨市價）

月日						
卅一日	五·七五	五·七三七五	五·七五二五	五·七五三七五	·〇〇一二五	平息
一日（六月）	五·七五	五·七五	五·七五	五·七五	·〇〇一二五	二千元
二日	五·七五	五·七五二五	五·七五	五·七四七五	·〇〇二五	二千元
三日	五·七五	五·七五二五	五·七五	五·七四八七五	·〇〇一二五	
四日	五·七五	五·七五三五	五·七五	五·七五二五	·〇〇一二五	
公衆假期						

（以上現貨市價）

樹膠市轉定

評過前週之淡市後，星馬膠市已止跌回穩，可說是步市況而言，皮由於紐約及倫敦大國際市場之行情所均告回升，倫敦市場六月份貨期佈告滿期，以此為主要貿易場之一，在交易上，故其方面之行市亦增加，期貨則比較五月份貨之間，五月份期貨換到之貨，而在經紀間作為供求者，之後，因其所以期貨高漲，價因其原因市場看好，各入口家間市面上，頗為一升，但起價市場高漲，格均告回升。

SG幼砂三十七元六角，XA粗砂相當大漲，三十六元，二角，四星B碼，指油砂仍按三十六元，及卅八元一角。仍按定價，幼砂三十六角。

洲及馬來西方面，上未見行情之數，仍然以原價守住，太古糖在本港所存之大量，亦不會有大宗供應，然目前本港入膠央有大批輸入，政府對大陸，一四仙，一元仙一角，一元一角八仙，角，三仙升至一元二角二仙，二號至一元二角六仙，一號星膠由一元二角五仙，煙膠一元元，三號星膠之一角九仙七仙，完全相同，上及二號星膠以上各類價格，由一元一角……，號星膠價格仍與一號星膠同，高一元一角九仙七仙。

娛樂·樂宮

連日笑聲 滿院 今天請早！

喜劇大王 主角 謝利路易 以笑料製作之破紀錄打來！

愛曼 何里 · 路易 鍾布 烈曼 合演

片上中文字幕

太空人法力無邊！ 騰雲駕霧 半空倒懸 能知心事 能通獸語

笑片之王

同場加映 派拉蒙出品 日本風光 超級闊銀幕七彩

糊塗太空人

太空時代笑料新鮮！刺激！

Visit to a Small Planet

笑料之多打破紀錄

今日 樂宮十點戰樓夢縫搖表贈可可 宮二半地花。泰搖演飲口樂

全線冷氣開放

紐約時報選為最佳第一世紀長篇 約翰監獄新界感影

國際戲院明天加入

吳回導演 李晨風 導演

華聲影業公司 光藝製片公司 榮譽獻製

恩情

魔的呼聲 廣播小說 夢斷巫山 搬上銀幕

吳楚帆 白燕 張活游 紫羅蓮 容小意 黃曼梨 馮寶寶 吳回 李清 領銜主演

金陵 國民 金華 新華

麗都 開放冷氣

苦海孤雛

京華 連日滿座

大映公司 緊張驚險 場面偉大

描寫黑社會內幕 驚心動魄

若尾文子 根上淳 川口浩 大導演 島耕二 傑作

陷阱 TRAP

新藝綜合體闊銀幕彩色

東樂 今天獻映

美高梅緊張緊張緊張 千萬緊張 出生入死 神秘恐怖 超特巨片

希治閣大師導演名作 加利格蘭 占士美臣 伊娃瑪莉 聯同合演

奪魄驚魂

North By Northwest

九龍荔枝角 荔園

神箭·魔術 機械怪人地球 蘇茜黃 鍾無艷 擒兇記 烏龍院 動物園

九龍各界 刊登廣告 者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

太平·環球·北河·域多利·油麻地·龍城·華樂·金星

連日滿座 假期擠擁 今天八院續映

全部七彩粵語對白

恐怖片霸！

世上是否真有鬼的？片本你給解答

沉屍滅跡 慘絕人寰 冤魂不散 卒報大仇

「四谷怪談」之二

驚魂鬼火

新藝綜合體闊銀幕

新華·豪華

連日滿座 今天請早

二時半·五時四·七時半·九時八

唔怕你唔喜歡？ 至你怕唔肯來！ 看過證實你想保你再看！

THE MIRACLE

NOW THE MIGHTY SPECTACLE THAT STUNNED THE WORLD!

片上中文字幕 瑰麗七彩

佳人劫

影史以來只有一部 亂世佳人 堪與媲美

嘉露露貝嘉 羅渣摩亞 維多里奧加士文

斷然與「亂世佳人」拗手瓜！

娛樂

丁紅梅一家人在「江水東流」中。

手足情侶之愛歌

「陷阱」中的主人公闖入了陷阱，是誰救了他？手足之愛？戀人之情？在這部大映公司出品的彩色新聞綜合體影片中，有很好的描寫。

「陷阱」原名爲「從誘惑中逃出來」。根據這個題目，編導者把人類間的一個最崇高的感情——兄弟之愛，戀人之情——深刻地表達了出來。片中主人公敵夫是一個因生活而陷進黑社會的青年槍手。自從他被捕後，在監牢中受到了很好教育，所以他決心改過自新。因此，他被提前釋放了。當黑社會沒法再誘惑他並陷他後，便改爲誘惑他的弟弟高志陷入他們的羅網。當敵夫知道此事後，他便冒着生命，拯救他的弟弟。但是他終於犧牲了。當觀衆看到敵夫的性格和遭遇，一定會同情他，替他耽心，爲他而流淚。

× × ×

影片的導演島耕二和演員根上淳，都是擅於運用小動作和利用感情的。例如根上淳所演的敵夫出獄時，他們寫了表現的輕鬆心情，就要他跳他走路，逗着那兒的小孩玩耍的樣子，然後同那跟着的小孩子們笑一笑。觀衆看到這裏，也將不期而然地感染了角色的歡樂情緒。

× × ×

當敵夫回到家裏時，弟弟高志和戀人光子很高興地歡迎他。可是當他說獄中生活時，光子突然離去了。是她嫌敵夫入過獄嗎？不是，她不高興的是高志不信任她。一個細節描寫，在導演前把這種隱瞞他，是很不容易的，它概括了光子的性格和她純潔的靈。後來，高志向她解釋後，她拿了一瓶酒給一個小孩子送給敵夫，這是弟弟嗎。

這一個處理實是妙在不言中，它表明了光子並不嫌敵夫入過獄的。

× × ×

敵夫出獄後，黑社會仍不斷來找他，然後軟硬兼施企圖使他就範。這些抵觸都處理得很緊張，不只能使觀衆感到緊張，而且還能從中體會到敵夫的矛盾心情和勇敢，與及他改邪歸正的決心。

× × ×

若尾文子在片中飾演光子。光子是一個純潔的少女，她爲了與高志結婚而積極地，當她的公司因而與「犯人」的弟弟相好，而把她辭退後，她便毅然地進了夜總會工作。在夜總會中，她處處表現出冷若冰霜的樣子，企圖潔身自愛。若尾文子把她這樣的神情演得很出色，刻劃得入微。

× × ×

川口浩在片中把青年人的急燥，易於被煽，與及容易被動情緒的特點，都成功地表現了出來。他所以陷進黑社會匪徒佈下的陷阱，就是這個原因。但是他還是有人性的，當最後黑社會匪徒圍他一次門」，在他被殺害時，他那份害怕、痛心，在川口浩的優秀演技表演下，刻劃得淋漓盡致。

總之，「陷阱」是一部故事曲折動人，節奏緊湊，而且精湛的好片，誰也不應錯過的。

李明珠 聰明可愛

李明珠由星洲返港後，有兩件事忙，一是忙着會朋友，一是忙着打電話給朋友。人類只有兩種，一是聰明人，一是愚蠢人，聰明人知道製造忙，愚蠢人不知道那樣忙，李明珠是聰明人中的聰明人。

談江水東流

邵氏公司最新出品「江水東流」，由何夢華執導演，男女主角則由邵氏旗下最出色的青春艷星丁紅，著名的英俊小生趙雷分別擔任；此外尚有大宮小島、江因、林靜、喬宏、李允中、紅薇、朱牧、高倩等聯合主演。

「江水東流」這部電影片的故事背景，可說與每一個青年男女都有密切的關係。因爲它是描述大都市裏的一對青年夫妻，丈夫是一個「白領階級」，平日希望那份微薄的薪金來維持一家數口的所有開支，已經感到捉襟見肘；何況丈夫又因薪金原因而失去了這份低級的職業，自然更加感到傍徨了！做妻子太太是一個賢妻良母的女性，省吃儉用；但巧婦難作無米之炊。同時丈夫的母親和弟弟又來投靠他們，更加上了一重負担。因此迫得丈夫走頭無路，不得不淪爲苦力。它把大都會裏的小市民的現象，刻劃得淋漓盡致，入木三分。

片上的丁紅便是飾演一個賢妻良母，把一個小家庭料理得有條不紊，並且保持家庭的愉快氣氛；但當她的丈夫失業的時候，就不禁的恐慌起來！祇好希望丈夫恢復職業，於是她到處奔走，找尋門路，並到處碰壁，施行「拋磚引玉」的政策，總以爲試探會獲得「柳暗花明」的。殊不知香港的人情薄似紙，所以丁紅不但沒有成功；反而遭受到奚落。

趙雷看到自己的太太到處碰壁，內心覺得非常憤慨。可是屢不順行，母親和弟弟又因火災從澳門逃來香港，投靠自己。在此失業之餘，又要養妻數口的負担，心中更加痛苦。他於是硬着頭皮，到碼頭上去充當苦力。雖然一個文人不能克服這吃力的工作，幾被弄傷了身體亦不能得到工資；但是趙雷却把片上那個生性耿介的小職員，演得出神入化，天衣無縫。

「江水東流」雖是丁紅、趙雷的初次合作，但她倆人都很適合片中男女主角身份和性格，所以有意想不到的成功。（古月）

紫蘭領導舞芳歌舞。

紫蘭與馬在「因禍得福」片中。

紫蘭新片 因禍得福 本週公映

粵語新星紫蘭初任主角，與新馬師曾合演的歌舞喜劇「因禍得福」，已定期六月九日起在太服務公映。

紫蘭出身名門，花容月貌，嬝娜萬千，是粵語片圈中公認最有前途的新星，在「因禍得福」中既有歌舞表演，更有細膩的內心表情，與新馬仔熟練的演技相配合，堪稱相互輝映，造成極高的娛樂效果，而必可獲得觀衆的喜愛，紫蘭亦將因此片而受影迷注意。

圖爲榮獲英國戶外廣告比賽告示牌組第三獎之香港港口全景圖。

交通版

美國豪華客輪 克利夫蘭總統號 明日可抵港泊九龍碼頭翌晚同航 門羅總統十三到埠翌日續歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司豪華客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）由美國沿太平洋開來遠東，照預定航期，倘無其他，可於明（七）日晨由馬尼剌到達香港。該輪在港停留一宵，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（八）日晚間離港，轉日本間航美洲。

該公司另艘環球航行貨輪門羅總統號（PRES. MONROE）亦自美國開出，經日本航行來香港，計程將於本月十三日抵達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十四）日離港，續航新加坡、非洲，轉道歐洲間航美國。

渣華公司客輪 芝利華自日返港 明日可抵埠九日航赴新加坡印尼 羅斯十一日由南美到十三往日本

【本報訊】渣華輪船公司所屬客輪芝利華號（TJILUWAH），按航程，倘無其他，當可於明（七）日自日本航返香港抵埠。該輪在港逗留兩日，上落客貨後，擬定本月九日離港，航新加坡赴印尼。

該公司另艘客輪羅斯號（RUYS）則由南美洲經南非洲、新加坡前來香港，計程將於本月十一日到埠，逗留二日，上落客貨後，擬定本月十三日開往日本。

英國戶外廣告比賽 香港全景獲第三獎 設計廣告者爲英航公司經理設計

【本報訊】英國海外航空公司香港港口全景廣告牌，在一九五九年度英國戶外廣告比賽中，獲得第三獎。該廣告係由該公司廣告設計經理設計。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	A	二 上午
花江丸（貨）	KAKO MARU	日本	香港東方	A	泡 上午
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	A	沖一 上午
嘉運良（貨）	GLENEARN	日本	怡和	A	泡 上午
民家樂（貨）	MANGALORE	歐洲星洲	太平	A	上午
莎丹娜（貨）	SIRDHANA	日本	鐵行	A	四 上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
利實士泰（貨）	RAVENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A	四 下午十時
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	星洲非洲	岩拉多	B	八 下午
東馴（貨）	EASTERN MUSE	星洲非洲	怡和	A	十六 下午二時
泰利萊克（貨）	TILLIE LYKES	台灣日本	總統	A	五 下午
舟山（客）	CHUSAN	馬尼剌	鐵行	九龍倉碼頭	午夜
派剌士（貨）	PYRRHUS	星洲歐洲	太古	太古碼頭	下午四時
埼玉丸（貨）	SAITAMA MARU	日本美國	洛士利	A	十 深夜一時
亞拉富拉（貨）	ARAFURA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
芬摩（貨）	FERNMOOR	西貢	多利順	A	泡 上午
范努（貨）	VAN NOORT	上海	渣華	A	十八 上午
芬田（貨）	FERNFIELD	日本美洲	多利順	A	泡 上午

邊行公司貨輪 邊路治由歐來港 明日可抵埠廿一日經星返歐 邊蓮尼士廿三日到月底同航

【本報訊】邊行輪船公司旗下貨輪邊路治號（BENREOCH），按航程，如無他故，當可於明（七）日到達本埠。該輪在港勾留多日，起落貨後，擬定本月廿一日下午五時離港，轉新加坡航返歐洲。另艘邊蓮尼士號貨輪（BENRINNUS）亦自歐洲開出，經星洲航行來香港，計將於本月廿三日抵埠。該輪在港逗留一週，上落貨載後，擬定本月三十日離港，間航歐洲。

德工程師抵港 日內前往台灣 協助台灣省府修理機車

【本報訊】西德工程師丹特前乘印航一機抵港，短期內即由一般班機離港前往台北，協助台灣省府修理機車。

渠曾在巴西逗留半年，所建造世界最大之鐵工廠，能收容卅三人。西德埃森之克虜伯鐵工廠工程師高森，前乘「印航」班機往日本，與京都伯駐日代表洽商，並將參觀機械工廠，返德前將往美國、墨西哥及智利。（修）

往英遊客 空前增加

【本報訊】今夏赴英國之遊客，空前增加，是季現時估計，來客多至一百八十三萬，此數字包括五十國家之遊客，以美國爲最多，預料在一九六〇年英國外人遊客，可超過二億以上。（修）

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	美國馬尼剌	下午六時十分
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	三藩市東京	下午四時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	東京大阪台北	下午七時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十一時五十五分
澳航	東京	下午五時三刻
加航	溫哥華東京	下午三時卅分
民航	曼谷	上午八時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五十五分
印航	倫敦曼谷	上午九時卅分
瑞士	東京	上午七時一刻
寮航	永珍	正午十二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	印度倫敦	上午八時
英航	東京	正午十二時五十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
民航	台北	上午十時
日航	台北東京	上午八時十分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
寮航	東京	下午一時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	下午五時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	倫敦印度	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	正午十二時四十分
民航	東京沖繩台北	下午七時一刻
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	下午七時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷西貢	下午二時卅五時
越航	曼谷西貢	下午一時一刻
寮航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午八時卅分
英航	仰光倫敦	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午四時一刻
澳航	東京	下午一時卅分
民航	曼谷	下午八時十分
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	沖繩島東京	上午十時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午三時卅五分
柬航	金邊仰光	下午二時卅分
寮航	曼谷	上午十時

告預輪船入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	七日	洛士利
麥蘇嘉	貨船	MAETSUYCKER	新加坡	七日	渣華
邊路治	貨船	BENREOCH	歐洲星洲	七日	邊行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	七日	東來
多江	貨船	TOURCOING	日本	七日	多利順
萬麗士廸	貨船	VAN RIEMSDIJK	新加坡	七日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	七日	總統
基威吉	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	七日	渣華
秋田丸	貨船	AKITA MARU	歐洲星洲	七日	天祥
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	七日	捷成
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	八日	怡和
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	八日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	八日	天祥
芝利宏	貨船	JILIWONG	紐西蘭	八日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	八日	福來
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	美國菲島	八日	美邦
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	八日	香港東方
基士加	貨船	KYSKA	基隆	八日	福來
仙諾那	貨船	SINALOA	日本	八日	寶隆
美路士	貨船	MILOS	澳洲	八日	天祥
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	八日	香港東方
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	八日	東來
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	八日	福來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	九日	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	天祥
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	九日	福來
佛蘭林	貨船	SIR JOHN FRANKLIN	美歐非星	九日	和捷
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
茂伯利比緬	貨船	MELBURY BEACON	日本	九日	太平
哈多	貨船	HALLDOR	新加坡	九日	多利順
阿仙娜士	貨船	ALCINOUS	歐洲	九日	太古
多利多	貨船	TOREADOR	美國	九日	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	九日	太古
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	新加坡	九日	太平
華達	貨船	VARDA	美國菲島	九日	美邦
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	九日	香港東方
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	九日	東來
浩生	貨船	HO SANG	山打根	九日	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲非島	九日	太古
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
湖南	貨船	HUNAN	印尼	九日	太古
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	九日	多利順
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十日	岩拉多
阿拉斯加熊	貨船	ALASKA BEAR	美國	十日	美輪
舟山	客船	CHUSAN	馬尼拉	十日	鐵行
芝利宏	貨船	TJILIWONG	新加坡	十日	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	東來
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	十日	太古
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十一	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十一	福來
星島怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十一	福來
波斯富總統	貨船	PRES. BOSHOF	日本	十一	岩拉多
羅斯	客船	RUYS	南美南非星洲	十一	渣華
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十一	太古
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十一	捷成
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	十二	福來
東星	貨船	EASTERN STAR	婆羅洲	十二	怡和
夏威馬士基	貨船	HARTVIG	日本	十二	捷成
天奇利	貨船	TANCRED	日本	十二	多利順
福星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	十二	福來
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十二	太平
亞羅士	貨船	AROS	日本	十二	天祥
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	十二	法郵
芬崙	貨船	FERNCLIFF	美國	十三	多利順
利安	貨船	LILIAN	日本	十三	寶隆
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	十三	福來
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	十三	法郵
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	十三	總統
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	十三	鐵行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十四	美輪
豪威萊克	貨船	HOWELL LYKES	美國	十四	總統
夏利德	貨船	HERMOD	日本	十四	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	十四	捷成
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲星洲	十四	捷成
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	十四	太古
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國日本	十五	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十五	美輪
愛蓮巴基	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	十五	鐵行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十五	多利順
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十五	怡和

告預輪船出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
花江丸	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	七日	香港東方
秋田丸	貨船	AKITA MARU	釜山日本	七日	天祥
廣西	貨船	KWANGSI	星洲印尼	七日	太古
民家樂	貨船	MANGALORE	日本	七日	太平
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲非洲	七日	鐵行
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	八日	天祥
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	八日	洛士利
多江	貨船	TOURCOING	星洲歐洲	八日	多利順
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
曉生	貨船	HEWSANG	斗湖	八日	怡和
太平	貨船	TAI PING	日本	八日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	八日	總統
基威吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲	八日	渣華
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	波斯灣	八日	捷成
萬麗士廸	貨船	VAN RIEMSDIJK	新加坡	八日	渣華
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲非東	九日	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	曼谷加爾各答	九日	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	九日	天祥
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	九日	美邦
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
仙諾那	貨船	SINALOA	星洲歐洲	九日	寶隆
美路士	貨船	MILOS	日本	九日	天祥
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美洲	九日	美輪
嘉運良	貨船	GLENEARN	歐洲	九日	怡和
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	美洲	九日	東來
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	九日	渣華
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	九日	渣華
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	九日	香港東方
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	曼谷	九日	福來
寶康	貨船	PO HANG	沖繩釜山日本	九日	福來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲非洲	十日	天祥
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十日	福來
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	臺北	十日	怡和
佛蘭林	貨船	SIR JOHN FRANKLIN	高雄釜山美國	十日	和捷
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
茂伯利比緬	貨船	MELBURY BEACON	美洲	十日	太平
基士加	貨船	KYSKA	美國	十日	福來
哈多	貨船	HALLDOR	日本	十日	多利順
阿仙娜士	貨船	ALCINOUS	馬尼剌	十日	太古
多利多	貨船	TOREADOR	曼谷	十日	多利順
通加士	貨船	TUNGUS	日本	十日	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	十日	太平
華達	貨船	VARDA	日本美國	十日	美邦
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	東非洲	十日	香港東方
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	十日	東來
阿拉斯加熊	貨船	ALASKA BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	十日	岩拉多
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲庇能	十一	岩拉多
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十一	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十一	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十一	太古
湖南	貨船	HUNAN	臺北	十一	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十二	福來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十二	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十二	太古
波斯富總統	貨船	PRES. BOSHOF	星洲非洲	十二	岩拉多
浩生	貨船	HO SANG	斗湖	十二	怡和
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十二	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	十二	太古
芝利宏	貨船	TJILIWONG	臺北	十三	渣華
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十三	渣華
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	十三	福來
福建	貨船	FUKIEN	日本	十三	太古
福星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	福來
羅斯	客船	RUYS	日本	十三	渣華
夏威馬士基	貨船	HARTVIG	星洲非洲	十三	捷成
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	十三	天祥
杜莎	貨船	TEUCER	美國	十三	太古
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	十三	法郵
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	十四	福來
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十四	怡和
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	十四	渣華
天奇利	貨船	TANCRED	歐洲	十四	多利順
芝渣蘭加	客船	TJITJALENGKA	星洲印尼	十四	渣華
大有丸	貨船	TAIYU MARU	星洲非洲	十四	太平
舟山	客船	CHUSAN	日本美洲	十四	鐵行
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十四	法郵
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	星洲歐美	十四	總統
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	十五	美輪
利安	貨船	LILIAN	星洲非洲	十五	寶隆
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	西貢	十五	美輪
豪威萊克	貨船	HOWELL LYKES	美國	十五	總統
夏利德	貨船	HERMOD	山打根	十五	多利順
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十五	怡和
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十五	捷成
亞奇利士	貨船	ACHILLES	星洲歐洲	十五	太古
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	十五	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	菲島關島美國	十六	美輪
海興	貨船	HAI HING	日本	十六	多利順
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	十六	東來

截信時間

今（六）日（星期一）

空郵
日本 上午十時
柬埔寨、法國 上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦 上午十二時
坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
菲律賓、澳洲、紐西蘭 正午
關島 下午五時
泰國、柬埔寨、寮國 下午五時
、瑞士 下午六時
、馬來亞、印尼 下午六時
台灣、韓國 下午六時
德國、荷蘭、非洲、西丁 下午六時

平郵
、英國、歐洲 下午六時
馬來亞、大利、比利時、荷蘭 上午十一時
關、法國、德國
菲律賓 正午
澳門 正午
澳門 下午一時
澳門 下午六時

亞夫 HERVAR
六月六日落貨 七日開行
往古晉、詩巫、北婆洲
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一一一

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東韶 往（星庇檳城）仰光、吉大港、吉打 六月四日收貨 六日開行
曉生 往斗湖、山打根 六月七日收貨 八日開行
東星 往上海、日本 六月十二日收貨 十四日開行
東星 往雪梨、比利士濱、墨爾本、威靈頓、奧克蘭 七月一日收貨 二日開行

電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

四川快輪
每逢星期三由基隆開 星期五由香港開到基隆
客貨接洽處：
台北中正路一六〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

日本郵船公司
天祥洋行代理

薩摩丸 "SATSUMA MARU" 六月八日開往星架坡
粟田丸 "AWATA MARU" 六月九日開往星架坡
秋田丸 "AKITA MARU" 六月九日開往釜山，神戶，大阪，名古屋，橫濱
三鷹丸 "MITAKA MARU" 六月九日開往曼谷，石叻，巴生，庇能，仰光，吉打
三春丸 "MIHARU MARU" 六月九日開往石叻，庇能，可倫坡，孟買，卡喇嗤，古畏邏，巴斯拉，哥林沙
平安丸 "HEIAN MARU" 六月十日開往石叻，可倫坡

貴客付貨請到本公司接洽
總付處中二九二號二樓 電話四四一五五號
代理處 貨倉
合記公司啓